

[illegible]

هكذا عند الأصل

الدولة

كتبه محمد عبد التواب :

بدأ خبراؤه وزارة القوى العاملة في
الخارجية في وزارة العربية والأمريكية
لتحليل لتدرب العمال وتأسيس مهاراتهم
في الخارج التوزيع فرص العمل للعمال
فيها العمال والبراءة المصريين .

وسيمتصر حصر قضايا العمالة الفنية في
المصريين ولما انتقلت سرعات التنمية
خلال السنوات الثمانية وتغيرت احتياجات
أستوى العمال الخارجية من الحرفيين
والعمال والزراعيين والمهندسين والأطباء
والإقتصاديين والفنيين والمرحلتين ، وذلك
بالتنسيق مع وزارتي التربية والتعليم
والصحة .

الرئيس أنور السادات يتوجه إلى
منه في السويس لقاء صلاة الجمعة
نقيب رئيس الوزراء وزير الداخلية و
شئون الأزهر .

□ قررت شركة الحديد والصلب
الاعداية وهرهم من الانصاف
في التفتان والكشف الطبي يمدون
اولادنا شروا في التوارع يمدون
التدرب الخيون ..

أرباح شركة

□ هل من الممكن ان نعرف نحن
اتقاضي صافي ربح السهم في
ان كان ١٨٧ مليا عام ٧١ و ١٨٢

□ التي أتمجب كيئ ندو الى

ثقوفية في ٦ أكتوبر

وفية بميد النصر في ٦ أكتوبر حيث
جميع شمله اللبس من مراكز الملائكة
التشابه • كما يتم عرض صغرى
المنح وضع حجر الاساس لحد من
و بتلكه ما بين جنبه وتضمن هذه
س للاسكان الملجأ ومصلحة تقوية

■ بور سعيد لاستئناف عملهم ، وفي
 وشركات معدات الصيد النشطة التي
 بور سعيد شركة الصيد الاسمانية -
 كما عالت الى الاسمانية جوية
 ل الكبير ، وقال السيد انور بجا
 ان هذه الكبار ولم غدا السيد
 الاسمانية استئناف نشاطها

■ تستلم هيئة الاوقاف
 الحرة ٦ آلاف قدان من
 المصالح الاوقاف
 محافظة الاسمانية خلال
 الاسبوع القادم

■ تمان
 بنين
 مين
 سيد

مدبر البيت بمقاطعة التلعة
يذهب يستأجر هذه
المنطقة وتاجيرها

قبر السيد محمود زكي
عبد الكافي محاسب قلب
سيد مكانة لكل من الفخمة
الاولى في الفخمة الاولى
لنروى كنية الفخمة بقنا
مستقرها ٢٥ جنيها وكان
تاجيرها جيد جدا مع مرتبة
التلعة

كان والتعمير الديان الاسبوعي
تعمير حتى يوم الجمعة ١٣/٩/٩٧٤

IV	8A
V	7
VI	VI.
V.	V.
IVV	IVV.
I. IVV.	I. IVV..

	7	777 1..	777 7
20.			25.
—			—
200.			—
27.			28.
270			270
1..			1777..
777.			777.

YATO	YATO
YATO	YATO
—	ETO..
SOOT	YT.
YAVA	oYAT

يؤهل المركز التنظيم والادارة
أمامة حول الاجازات والادعيات
معلمين ، وتفتي بان لخدمة
مل لا يتربط على اقتدته من
بالبحر المياحة ، واتنه
تقدمه المأهلين من تجارتهم
أحد في غير اوقات العمل
وان كان يعمل على سطح الاجازة
يكون بمصالح العمل
يؤهل أحمدة العامل الذي يتبع
في غير اوقات العمل
في يتبع اوقات عملها
الترقية شارب مل متقنوا
العمل المركزي في تفتيتهم

تقريباً ٢٥٠ ألفاً، وأن الجهة
المعالم التي تتجمل مرقد
تحتل أيضاً ١٠٠ بل التفرغ
بمركزه كملا لهذا الغرض

تأى مصرى أخضر
لأهلوا الغزل بيطليا

المهندس إبراهيم سالم محسن
ة والتقنين على سر السيد
وكل أول الوزارة إلى
رأسى وقد يضم المهندس
الذي مدير عام مؤسسة الغزل
والى مدير يدعى فيهم

الودع - الذي يصفى الجيم -
 مخدور المؤثر المكنى الذي
 هذه الفترة في إيطاليا لبحث
 جامعة أنزل على مستوى العلم.
 التفتت على النين بنى هذا
 الذي يعتقد كل عام في دولة
 كان يقرب عقده بشارته
 للمضى ، ولقته على أطراف
 في بن - بطن - وسوف
 ترائته وتوصياته في الجلسة
 بعد يوم ٥ سبتمبر القادم،

افتتاح
الصالون
للأدباء
والمفكرين
والمثقفين
والمفكرين
والمثقفين
والمفكرين
والمثقفين

**بالتفاهة
الألكترونية**

بأسسب الإلكترونيات وذلك
وتتضمنها .

- 1) Principles of System Engineering
- 2) Computer Methods
- 3) Computer methods
- 4) Computer methods

- 5) Computer methods
- 6) Operating systems
- 1) System Analysis
- 2) Computer methods
- 3) Computer simulation
- 4) Computer Aided
- 5) Introduction to
- 6) Computers and
- 7) Computer methods
- 8) Planning and
- 9) Computer methods

10) Advanced DP D
ونذك ببنى قسم الخدمة
٢٠٢٥٦

ال
 ان
 للبدن
 و
 بحق
 المهر
 التي
 محلا
 حلال
 واما
 من
 من
 والة
 جونا

سوبر
 الامتثال للذكرى للزنى
 لية - التصوير
 نرف -
 تاسم في موعد اتمام
 الى العربي شكوني
 المبررات التالية :-
 جنسه
 جنسه

جنتیہ
میں خلیفۃ المسیح کا نام لیتے ہیں کہ ہم ان کی
پس منشی کے ساتھ ہوں ۱۵ تا ۲۰



۱۹۷۴/۹
۶ جنوری
۷۴ مودیل
۷۴ مودیل ۷۴ فان
۷۴ مودیل ۷۴ فان

مجلس الإدارة مؤمنا
١٩٧٤
يضع إلى ٥٠٠٠
في هذا الميعاد

**عبد
الرحمن بن
بشير**

مقدمه
بالاتر

مَدِينَةُ زَوْرَا
سَبَّاحُ هَمْدِ
الشَّيْخِ مُحَمَّدٍ
وَمَوْلَانَا

لَا يَكْفُرُ
أُولَئِكَ
أَعْمَلُونَ

يعمل
بالاصطفاء
برامج
and

L
190
L
t L

باب
العلمية

50

فوسفور
ملحوظة

شركة

تعد
عن
معد
و
و

تَقْدِيرُ
عَلِيٍّ
وَرِ
الْعَدِ
وَالْمِ

الرئيس في موقع بناء المنطقة السكنية الجديدة بالسويس



سيدة من السويس، أصرت على مقابلة الرئيس لتبصر له بلصا الام من كل مشاريع الحب والاعزاء الذي ينطق به وجهها ..



في بداية جولته في مدينة السويس أمس : اتجه الرئيس أنور السادات إلى موقع العمل في أحياء المنطقة السكنية الجديدة التي أطلق عليها اسم « الملك فيصل » ، وتضم أكثر من ٤٠٠٠ مسكن سيتم الانتهاء منها في ديسمبر .. ويصوفاً بالقوة شق الرئيس طريقه وسط الآلاف الذين خرجوا لتحيته .. من بينهم مواطنين عادوا إلى مدينتهم بعد مسنين .. إلى جانب العمال الذين يعملون في بناء المساكن الجديدة .. وكثرت هذه المناسبات الثلاث لمركب الرئيس وسط هؤلاء المستقبليين ، وتحيته لهم من فوق الحصة التي تلعب من عليها سير العمل في مشروع المنطقة السكنية الجديدة

عجائب رسم لوحات من وحى رحلات لفضاء !

نيويورك من : نادية عبد الحميد

في تشهد نيويورك هذه الأيام غريب مفرق في العالم يضم مجموعة لوحات رسمتها الفنانة لوسيا ويلسون في الملمين الأخيرين بعد أن أصيبت بالمرض لوسيا [٧٠ سنة] من إنسان أصلا ولكنها تركها وعمرها ١٤ سنة إلى باريس ثم هاجرت إلى أمريكا منذ ٢٠ سنة واشتغلت بالرسم لكنها لم تصبح حيث الأوساط الفنية إلا بعد أن أصيبت بالمرض في الشبكة سبب عنه فقد برهنا قبل علمين .

في البداية حيث لوسيا نفسها عن الغيا لمدة ١٦ شهرا ثم بدأت تلاحظ حياتها الجديدة وتعود إلى الرسم سن جديد واستخدمت نفسها كمجرب لحركات ريشتها التي كانت تقرب بها فوق لوحات بعدها لها زوجها .

قالت لوسيا أنها كانت تخط تخط نفسها الوضع الذي تريد أن ترسمه وتعيش فيه بكل فكرها وتلمس كل أجزاء جسمها بأصابعها ثم تقوم إلى مكان اللوحة لترسم ما تصوره لكنها كانت تعاني من أنها لا تستطيع أن تحفظ ذاكرتها أن تعرف أنها أخطأت في الرسم الذي ترسمه وعندما تخطه تقوم وحدها بإصلاح الخط الذي أخطأت فيه دون أن تعرف تصحيحا لخطها ذلك .

كان يجلس إليها كل يوم ليقرأ لها عن التجوم والكواكب ورحلات الفضاء - على رسم لوحات جديدة عن هذا العالم الذي يقرأ لها عنه .

قالت لوسيا أيضا أن مشكلتها الآن أنها لا تستطيع أن تميز الألوان وأن تعرف أي لون تستخدمه في الرسم ولكنها تستطيع بلصاها غريب تلكه أن تعرف أنها أخطأت في الرسم الذي ترسمه وعندما تخطه تقوم وحدها بإصلاح الخط الذي أخطأت فيه دون أن تعرف تصحيحا لخطها ذلك .

لوسيا تزعم اليوم حركة بحث الأهل في كل صلب حتى وأن فقد نور عينيه .

هل يتزوج ابن فاروق : ابنة جريس كيلي ؟

في السائل ترد عليه بالاجاب ، مجلة دوتسكا ديلي كوريري الا طلبتي موضوع تقول فيه أن أحمد فراد ، يبعث عن بنت الحلال . وأنها ستكون كارولينا ابنة ريتبه أمير مولكن من زوجته جريس كيلي .

ابن فاروق يعيش الآن في سويسرا حيث يدرس وابنة ريتبه في كلية العلوم السياسية بجنيف ويميل ابن فاروق من الثروة التي كان قد جمعها أبوه في بنوك سويسرا ١٤



نبيلة : تبدأ رحلة [العمل]

في علمت نبيلة عبيد من بيروت إلى القاهرة لتتبع وتتل فيلمها [.. وسخت في بحر العمل] عن قصة احسان عبد القدوس . على أن يفرضها صلاح أبو سيف . وقد اشترك مع وفيه خير في أعداد السيناريو . نبيلة حاضرة حتى الآن في اختيار التي الأول أمها .. بين رشدي أبلةة ومحمود ياسين . للقطات الخارجية سيبدأ بتصويرها رسمى مرقون في الاسكندرية لمدة أسبوعين . (صلاح أبو سيف ارتفع إلى ٤٠٠ جنيه في هذا الفيلم .

أخبار الصباح

● بول جيني ١٨ سنة [حبيبة الكمبيوتر التركي صاحب نفس الاسم] تزوج الالمانية مارلين زانز [٢٤ سنة] في إيطاليا . بول جيني كانت قد أختفته عصابة وأخرجت عنه بنده ٥ شهور بعد أن دفعت أسرته ٢٧ مليون دولار فدية .

● الموسيقار سيد درويش : تم اعادة على وفاته غدا .

● حدد المجلس الأعلى للفنون والآداب كادر مودع للمتمم لسليلة الفنون التشكيلية والموسيقى والفن التي ينظمها المجلس بملكية ٦ أكتوبر .

● ٢٤ مليون جنيه استرليني ستقدمها منظمة التطوير الاقتصادي إلى السودان لمساعدته في تحسين شبكة السكك الحديدية .

● مدير مسرح الظليمة : أحمد عبد الحليم ، يطير يوم الجمعة القادم إلى الكويت للتدريس مدة ستة في معهدا للتعليم .

● لاجراء مباحثات سلمية ومسل القشافة جون كيبولانس نائب رئيس مجلس إدارة شيراتون الدولية .

● الحزب الهندي : راج كومار عاد إلى القاهرة بعد جولة استمرت ٤ شهور في الدول العربية . كومان يعيش في مصر منذ ٥ سنوات .

● تسببت الفيضانات التي اجتاحت مدينة بومبا في الشهر الماضي في تشريد مليون و ٤٠٠ ألف نسمة وقتل ٢٠٠ ألف من رموس الماشية وتدمير ٢٧ ألف منزل .

● وفد من شباب مصر برئاسة د. عبد الحميد عطفة مسؤول بمساعد شعبة العلاقات الخارجية في أمانة للشباب حضر إلى بغداد لتوقيع بروتوكول التعاون بين الشباب المصري والعراقي .

● اتخذت اسرار اللوم في أوروبا نتيجة التقدم في وسائل قربة الماكينة ومعدات التجهين .

● مجموعة من الآلات القصير والتركيب اللونية من : التمساح مع الجاهير ، عندما الآن وزارة القسوى الملة ، لأعضاء الدورات التدريبية التي تعقد الوزارة .

● مسرحية [الغلبة] تقدمها فرقة بنك الصليب بحديقة القربة على خشبة مسرح مؤسسة اللتان الزاوي ببيد ان القصر في القاهرة . الحفل يقام بملكية عبد الصلاح وصندوق قنوع الصلاح الزاوي .

● من سباحية تحت حكومة العراق اختبأ في المناطق الجبلية في الشلال الكردي .

● مع أحمد الفلاح : مسرحية جديدة تمل بطولها عافية عبد العزيز على مسرح نقعة بنتا من أول أشهر القلم .

● ١٠٠ لوحة يرسمها الآن : في عانة ظليمة القاهرة ابراهيم محاريق وحيد يوسف وحيد نبيه .

● عندما يلتقي الضجاع : مسرحية تقدمها فرقة الشباب الجامعي في هي البساتين من اليوم على مسرح المماليك كتبها وأخرجها : محمد زغلزل .

أذاعة وليفتون

تجاة تفضل مع حسين نهبي للاذاعة : لأول مرة

اختارت اذاعة الشرق الأوسط [الحب رواية مبنوعة] لتكون مساهمتها اليومية خلال شهر رمضان المبارك كتبها وأخرجها سببر عبد العظيم ، ويتلسم بطولها : تجاة وحسين نهبي وبيلة السيد ، وأعد الحاتيا : كال الطويل .

تجاة : أجلت سفرها لتونس الذي كان مغروضا أن يتم الأريامه القادم لاجاء عدة حفلات ، حتى تنتهي من تسجيل الحلقات وسطاع ١٢٤٥ بعد بنسفا الكليل وتمتد ٢٠٢٠ ظهر اليوم التالي .

جولة داخل أكبر طرفة ركاب نقعة وحديث حول اسباب موجة الحر الأخيرة ولفاء مع سببر زكي وإليه . بعض فقرات بنسبها برنامج [القادي الدولي] الذي يقدمه سببر صبري ١٠٢٠ الليلة على القناة .

شركة صابر والسامح للتجارة والمقاولات
مقاول صيانة مباني لخدمة لقناة السويس وبنوتيه
يرحبون بزيارة السيد الرئيس المومن
محمد أنور السادات
ويجندون أنفسهم في خدمة معركة التحرير

حاليا .. في جميع المحلات الكبرى
تقيد ستيا
لموسم ٧٥/٧٤
عربي
رجالي
مستيتا
شركة النصر للأصواف والمنسوجات المنفازة

المرأة
الدوائر الهندسية حول رأس حواء
* تعلق حواء لا تنتهي حول رأسها
* أهم منطقة استراتيجية في مظهرها ..
* التريجة الجديدة من روما يجمع فيها
* الشعر على هيئة حلقين متداخلين فوق
* الرأس . أطلقت عليها مصممتها هيلينا
* روينشتين اسم « الدوائر الهندسية » .

شركة قطاع عام بالإسكندرية
تعلن عن شغل وظيفة
١- مراقب أول أمن مصادرة بالسوق الثاني وسط ٧٨-٤٤٠
وتنطبق في المقدم المصور على مظهره على مناسبه وضيق في سنوات
على النقل في مجال الأمن الصناعي .
٢- مراقب أمن مصادرة بالسوق الثاني وسط ٧٨-٣٣٠
في المقدم المصور على مظهره على مناسبه وضيق في سنوات
على النقل في مجال الأمن الصناعي .
تقدم الطلبات إلى مكتبة جريدة الأهرام بالإسكندرية رقم ٨٨
قصة موعدها في ١٠ أسبوع من تاريخ النشر

وزارة النقل البحري
الهيئة العامة للتدريب والأعمال البحرية
إدارة مركزات المؤسسة العامة للنقل البحري
٣ طوير الزعيم جمال عبد الناصر بالإسكندرية
تعلن الشركة لدراسة الخطا على العام والخاص عن فتح نافذة :
شراؤ ٢٠٢٠ سيارة ١٢٨ أو ٢٥٠ هجينة بدون قمر
وتقدم المطا ترابا بالاسكندرية رئيس مجلس الإدارة في موعده
غالبه أسبوع من تاريخ النشر في مظهره على مناسبه وضيق في سنوات
الخارج « مناقصة شراؤ وسيارة » .

نور بمرء بيتك ..
موت عند انقطاع تيار الكهرباء
وليل في شهر رمضان العظيم
كلوب بالبوتاجاز
فخر الصناعة المصرية
مأمونة وسهلة الاستخدام
للاستخدام في المنازل
قوية في المقاومة
تحتوي طويزة المعمر (مركبة المحرك)
أكثر من ٣٥ ساعة للكلوب
وأرضيا يعتمده ..
أعطيا طبا بدنيوية لمزلة عند نفاذ
إفغان من أنشأ الطري
بائع محلات بومبوس « أولئك ترسلين تشاكيان وشركاهم »
(مجلة وقطاعي) مبادنة العتيقة المضمرة ته ٩٠٦٤٥١

النمسا وموقفها العادل من قضية الشرق الأوسط والقضايا الدولية الأخرى



الرئيس محمد أنور السادات يستقبل الدكتور برونو كرايسكي مستشار النمسا ويظهر بينهما الدكتور حافظ خلم ..

كرايسكي يمارس جهوده من أجل تحقيق السلام في كل مكان وفي الشرق الأوسط بالذات

قامت النمسا ، حكومة وشعبا بدور بناء هام ، في دعم السلام العالمي ، وفي حل المشاكل الدولية واتخذت موقفا محددا وعادلا من أزمة الشرق الأوسط بالذات ، سواء برجالها الذين يعملون في المنظمات الدولية أو بجهود مستشارها الدكتور برونو كرايسكي الذي يرأس الحزب الاشتراكي النمساوي ، والذي حرك الاشتراكية الدولية في اتجاه التفاهم والحوار مع الاشتراكية العربية .

ويصدر الاهرام اليوم هذا الملحق ليضع أمام القارئ المصري والعربي صورة لما تقوم به النمسا ، وما يمكن أن تقوم به حكومة وشعبها من أجل تحقيق السلام وتقر النمسا بأن الفكر ، والسياسة ، والزعيم الأوروبي ، برونو كرايسكي يتولى الآن منصب مستشارها ، يحرك الاشتراكية الدولية ، من أجل ممارسة الجهد المستمر لتحقيق حوار مستمر مع الأحزاب الاشتراكية ، ومع الاتحاد الاشتراكي العربي بهدف دعم الروابط وإقامة الجسر وارساء قواعد سلام دائم وعادل في الشرق الأوسط ، لا يتفصل ، بل يكمل سلام أوروبا ، وأمن العالم كله .

ومن أهم المقاسبات ، التي يصدر فيها هذا الملحق أن موعده صدوره يتفق مع موعد القرار الذي اتخذته برونو كرايسكي ، في مثل هذا الوقت تقريبا من العام الماضي ، عندما أغلق معسكر شونوا ليضع حدا لهذا التدخل الإسرائيلي ، في شؤون النمسا الداخلية ، ويرسم مبادئ استقلال حقيقي ، وطني بخاصة ، لشعبه وبلاده رافضا كل تهديد ، متخذا قراره بإيمانه الواثق : بحق الشعوب في أن تعيش في سلام .

ان النمسا التي فتحت أبوابها لاستقبال اللاجئين ، وجعلت من حياضها شمسارا لدور الدولة الصغيرة التي تمارس سيادتها ، من موقع المسئولية قد منعت من أن تجعل حياضها ، وترحيبها باللاجئين فرصة لكي تفسر إسرائيل تأثيرها على معسكر شونوا تمارس منه إرهابها ، وتتلقى أمن النمسا ، وترجع شعبيها وحكومتها .

والنمسا التي رفعت شعار الحياض منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية ، قد استطاعت تطوير هذا الشعار بحيث لا يكون الحياض جودا ، ولا يكون انزعاجا من المجتمع الدولي ، ولا هربا من مسؤوليات كل دولة ، بحيث يكون الحياض نقطة انطلاق ، وجواز مرور ، يساهم لدول الحياض المشاركة في هذا النضال المستمر من أجل إحلال السلام وتصفيته الاستعمار ، ورفع الظلم واستعادة كرامة الإنسان .

والنمسا التي ترسل قواتها ، تحت أعلام الأمم المتحدة ، تريد أن تجعل من وحدات جيشها رملا سلام ، لا يبعث على حرب ، ولذلك شاركت بقواتها في أجل المحافظة على السلام ، في تيزم ، وعلى خطوط وقف إطلاق النار في الشرق الأوسط . وفي مقعد المسئولية ، يجلس الآن كورت فالدهايم وزير خارجية النمسا السابق ، والمرشح السابق لرئاسة الجمهورية النمساوية ، ورئيس وقفا في نيويورك ليتولى منصب السكرتير العام للمنظمة الدولية ، يمارس بخلفية حياض بلاده ، ورغبته في السلام - جهوده من أجل أن يجعل من هذا السلام حقيقة ومطلبا وواقعا .

وفي كل مؤتمرات دول عدم الانحياز ، يجلس وفد نمساوي ، في مقاعد المراقبين ، يدرس المشاكل الدولية ، ويتعمق في تحليلها ويقدم توصياته لبلاده ومجتمعاته بحيث تعكس قراراتها ، تمسكها بالحياض وعدم الانحياز ، من أجل هدف أسنى ، ورسالة أعق هي قيام السلام الدائم والمعدل ..

في هذا الملحق

- النمسا .. دوليا ونمبيا
- واقتصاديا ..
- نمسا .. عاصمة المؤتمرات
- شركة الخطوط الجوية النمساوية ..
- العلاقات الاقتصادية النمساوية - المصرية ..
- تطور العلاقات النمساوية - المصرية ..
- ورق البردي المصري في المكتبة النمساوية ..
- محرمون في النمسا ..
- وعلماء النمسا في مصر ..
- ١٥٠٠ مخطوط عربي في المكتبة النمساوية ..
- النمسا .. بلاد السحر والجمال ..

حياض النمسا

يعني العمل المستمر من أجل السلام

بث الدكتور أيريك بيكا وزير خارجية النمسا رسالة إلى «الاهرام» بمناسبة هذا الملحق عن بلاده . وفي هذه الرسالة أكد الوزير أن حياض النمسا لا يعني تحقيق السلام في كل مكان ، وإنما يعني العمل من أجل تحقيق التوازن والحوار وبذل الجهد من أجل رفاهية البشرية كلها . وهذا هو القصد الذي أيقن به وزير الخارجية النمساوي .



د. أيريك بيكا

ان العلاقات دالبا موضع التنبؤ والاهتمام . فقد نشأت الإمبراطورية ماريا تريزا ١٧٥٤ الأكاديمية الفرنسية ، حيث كان يدرس فيها التجار والطباء وخمسوها البيولوجيين للعلوم العربية ، والتربية ، كما أنها قد تلت تركة الإسلام الروحية ، ومن هذه الأكاديمية خرجت بعد ذلك الأكاديمية البيولوجية الموجودة الآن ببينا ، حيث تعرض اللغة العربية أيضا .

ان الروابط التطبيقية التي تربط بين النمسا ومصر على المستوى الثقافي والتجاري والسياسي ، قد أوجعت بطلانها سحارا للعلاقات الوثيقة التي تربط بين البلدين الآن . انني أذكر بمصادرة دالبا ، تلك الفترة عقب الحرب ، التي كان لي فيها حظ العمل كأول ممثل للنمسا في القاهرة ، حيث تمتعت على مصر الميزة وشعبها المحبوب الودود .

ان العلاقات على المستوى الثقافي تتجلى بنباهة نشط ، يظهر جليا في تلك الأنشطة الخفية التي يقوم بها المكتب الثقافي النمساوي بالقاهرة ، وفي النمسا يدرس منذ كبر من المصريين بمساعدة النمسا . ويقوم علماء الآثار النمساويون بمسح في البحث من آثار مصر القديمة التي لا تترك فيها الحضارة بطن .

بمعنى بنمسا صدور هذا الملحق الخاص من دولة النمسا العربية . ان اوجه التماس إلى شعب النمسا الذي تربطه بالشعب العربية والشعب المصري خاصة روابط وثيقة منذ زمن بعيد . فملاقات النمسا بمصر قديمة ومتعددة وفي مياطين مختلفة سواء سياسيا أو اقتصاديا أو ثقافيا .



د. اسماعيل هاني

ان مصر تتركز على علاقاتها مع النمسا نظرة خاصة هناك آلاف من الطلبة المصريين الذين درسوا في جامعات ومراكز النمسا ويقيمون الآن ببنينا . انهم يدرسون الآن في القاهرة منتج من الحكومة المصرية . وتوجد اتفاقية ثقافية بين البلدين تساهم بدور كبير في تنظيم وتدعيم هذه العلاقات . وبالإضافة إلى ذلك فإن كمر مركزا ثقافيا في بنينا ، والنمسا مركزا ثقافيا في القاهرة يساهم كل منهما في تعريف شعب البلدين بثراء وثقافة وتقاليد الشعب الآخر .

والعلاقات التجارية بين البلدين في نمو مستمر ونحن نتطلع إلى تقسيم النمسا بزيادة مساهمتها في المشروعات المصرية في المستقبل كما يه منحة البائدين . ولعل للزيارة القادمة لوزير التجارة النمساوي للقاهرة هذا الغرض . مستفيد في تبادل الرأي بين المسؤولين في البلدين لتقديم هذه العلاقات . وفي المجال الإعلامي فإن هناك تعاونًا وثيقًا بين البائدين البائدين كان من نتيجته الاتفاق على تخصيص يوم كابل في كل منهما لعرض أفلام عن

البلد الآخر في العالم للقاء من أجل زيادة تعريف المصريين كل منهما بالآخر . ولا يمكن هنا ، إلا أن تشير إلى الاهتمام الذي توليه حكومة النمسا ومجلسها المستشار برونو كرايسكي بهذه المنطقة من العالم وبمسألة الشرق الأوسط . فقد كان المستشار كرايسكي من أوائل الذين أكدوا على ارتباط النمسا بأوروبا بابتدأ الشرق الأوسط . ولذلك تأدى ببرنامج المشقة على جدول [البقية صفحة ٤ - عود ٧]

برونو كرايسكي مستشار جمهورية النمسا يعلن : نحن نتطلع لزيارة الرئيس السادات إلى النمسا

قال الدكتور برونو كرايسكي : انني لمسعد بان يصدر «الاهرام» هذا الملحق الجديد عن النمسا - كما فعل ذلك في السنوات السابقة - وانني لانتظر هذه الفرصة لأعبر في هذه الرسالة عن اهتمام النمسا العميق بعلاقات الصداقة العميقة ليس فقط مع مصر ولكن مع العالم العربي كله الذي يقرأ «الاهرام» .

ان هذه الاتصالات الشخصية التي بالبركانيات الضخمة المتنامية أهداف توسيع العلاقات بين دولتنا وبين النمسا ومصر ، كزيارة الوزير النمساوي د. كريستوف الي مصر في مايو ١٩٧٢ ، وقد أصبح الآن رئيس جمهورية النمسا الفرانكي . كما زار وزير خارجية مصر السابق في العام الماضي .

وقد قرر النمسا تقديرا خاصا وضع مصر في الشرق الأوسط والدور الحيوي الذي تلعبه من أجل أقرار السلام . ولنا تعلم - وقد أكدت ذلك أحداث العام الماضي - ان السلام والامن لا يدر بلهميد اسماعيل فهمي وزير الخارجية المصري الذي عمل مدة أربع سنوات سيرا لبلاده في بنينا .

منذ زيارتي مصر عام ١٩٦٤ كوزير لخارجية النمسا وأنا أؤكد أنه نتيجة لهذا التقارب بين بلدينا فإن لشعب النمسا كله يتطلع إلى التعاون المتبادل مع مصر . وقد قدمت خلال السنوات القليلة الماضية العديد من الاقتراحات لتوضيح ان أوروبا تستطيع أن تتشارك مشاركة فعالة في الشرق الأوسط .

وكاحدى الدول الصغيرة الحادية خارج التجمعات العسكرية فإن النمسا تركز جهودها على الأمم المتحدة . فقد أيدنا قرارات مجلس الأمن الخاصة بالشرق الأوسط كما قمنا بإرسال جنونا ضمن قوة حفظ السلام

SCHAFFLER & CO

A-1156 VIENNA, STURZGASSE 34 - TELEPHONE 92 16 41 Δ
TELEGRAMS: EXPLODIRER WIEN - TELEX 1 26 64

Aichelin INDUSTRIE OFENBAU
Manufacture of Industrial Furnaces since 1900

WE GIVE RELIABLE ADVICE ON ALL PROBLEMS CONCERNING THE INSTALLATION AND SUPPLY OF COMPLETE AND UP - TO - DATE, HEAT TREATING EQUIPMENT HOT WORKING PLANTS, AND INSTALLATION FOR SURFACE TREATMENT.

Our highly experienced Engineers as well as our highly skilled Workers are ready to solve your demands therefore don't hesitate and contact:

Aichelin INDUSTRIE OFENBAU
A 2340 Modling b. WIEN

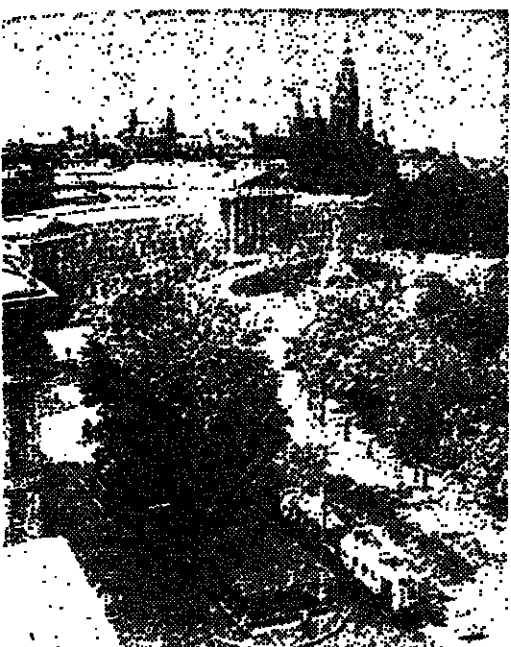
لزم من الاستعلامات الرجاء الاتصال بالشركة مباشرة أو بمكتبه السيد / أ. جارتلر
٤٥ بيه شارع شميليون - القاهرة ٤٤١٧٨
Mr. ALOIS GARTLER

النمسا: دولياً وتعليمياً واقتصادياً

مياد وتأييد لجهود ضمان الأمن والتعاون في أوروبا
٣ برامج للإصلاح آخرها قبل ١٠ سنوات
سوق اجتماعية تقوم على العرض والطلب



● **الملابس التقليدية الوطنية لغرب النمس**



**جمركية لبعض الواردات من هذه الدول
الثقافة :**

تعتبر التسمية مهد الفلاحة والوسيطي في
الفترة الأخيرة قد نشأ على أيدي
العديد من الكاترين والوسيطيين الذين
حلوا مكانا بارزا بين النكتة والميلانين
بينهم على سبيل المثال الكاتب الغلاطي
فرانس جريمالوز و... والكاتب
المرحان جريمالوز و... فريند
رايموند و... وجوهان ستيرن و...
الكاتب الغلاطي و... س. س. أنين
وانجورج بيلهان وتوماس بيلهان.
كما كانت التسمية مأدبة مبدئية من
وليفيخ تان بيلهون وجوهان براس
وجوهان ستراوس وغيرهم...
الغالب الآخر في تلك التسمية
شبهه التسمية بالويليم بانها في
الجمعة الثالثة من أوبرا تان وتوت
المرحان التسمية وانتشارها في
جميع أنحاء البلاد.

التنوع في الروابط التجارية تشمل ١٥٠ دولة

وتلعب النخما دور الوسيط في الأعمال التجارية بين الشرق والغرب»

وتتميز النخما بمصلحة عالمية منذ مدة ١٠ سنوات وقيل نهاية عام ١٩٧٣ بلغ عدد العمال الاجانب ٣٣٦,٣٨٤ عاملا

ويشكل الفروض الكبيرة في ميزان الخدمات وموقف النخما الانساني والجدد من ميزان مدفوعاتها في صالحها دائما - وسنام النخما مساهمة فعالة في محالات التنمية وتبذل كل جهد لضمان وضخ ١ في المائة من اجناسها لتفاجيا القومى قبيل عام ١٩٨٠. وقد تصرف برنامج معونة التنمية - وفي عام ١٩٧٢ قدمت النخما قرضية قيمتها ١٤٨ مليون دولار - كما قدمت النخما أيضا مساعدة مباشرة في صورة قرضية القابلة من الدول التامة في جانب توافلات

الرسمية - ويحدد نظام التعاون التجاري والاستراتيجي بين العمل والصناعة في المخططات على علاقة متوازنة بين الجور والاسعار واستحداث المشاريع الحيوية الكبيرة والاملاكات ويدرس الاقتصاد النفاوس على اأساس خاص - ويعدل النتائج المؤسسات المؤسسة نحو خمس الانتاج الصناعي النفاوس .

مساهمة القطاعات الصناعية في اجمالي الناتج القومي النفاوس :

(القطار الثاني) في ١٩٦٥ : ٦٦ في المائة (غابات) في عام ١٩٦٥ : ٦٦ في المائة وفي عام ١٩٧٠ ٦٩ في المائة

(القطار الثاني : ١٩٥٠ - ١٩٦٥) وتجارة (مطلق) في عام ١٩٦٥ : ٥٠ في المائة وفي ١٩٧٠ نسبة ٥٠ في المائة وفي ١٩٧٠ نسبة ٥٠ في المائة

(القطار الثالث : (مواصلات ، وتجارة ، وصناعات) وفي عام ١٩٦٥ : ٣٣ في المائة وفي ١٩٧٠ : ٣٣ في المائة وفي ١٩٧٠ : ٣٣ في المائة وفي ١٩٧٠ : ٣٣ في المائة وفي ١٩٧٠ : ٣٣ في المائة

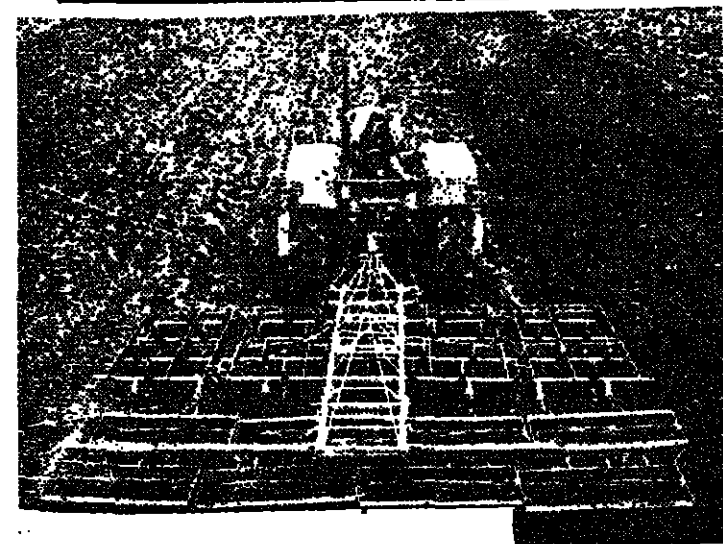
[illegible]

استطاعت النخبة ان تتفادى تلك العقبات بانها
بين دول القارة الاوروبية ليس هناك بسبب
موقعها الجغرافي او ميزاتها الطبيعية
وانما بسبب موقعها القاري ولديها قرا
لعديد من التكتلات والكيانات الدولية
ان حرم ذلك المادام ان التماس
الذي يتوكل عليه سياساته الخارجية لا
يتمتع بحكومة تفتت هذا البلاد وسبله
لضخامة على استقلال البلاد بل تعجز
ايضا على استقراء على المستوي
الدولي ، ويتوكل الجميع على جهود
الدول ، وليس لضمان الامن والتعاون في
أوروبا اعتقاد بان ذلك شيء اضافي في حل
مشكلات مطروحة سلمية في جميع أنحاء
العالم ، وتسمى الحكومة للثلاثين
التي تملك بعض الثقل من ثقلها
الاقتصادية كما أنهم يبتدئ العلاقات
البرية مع دول الجوار

عام ١٩٥٥ نشط وزير خارجيتها السابق كبريت الفدايعام منصب السكرتير العام للنسما للتحقة عام ١٩٧٢ ولى السنة نفسها (اصبحت النسما عضوا فى مجلس الامم المتحدة - وراس النسما فى الامم المتحدة) اتجة النسما للاستخدامات السلمية للنفساء الاراجيرى - والنسما ايضا عضو فى المجلس العالمى وزير منسب السكرتير العام للمجلس وزير خارجية نسماى سابقا وزير لوجو - تومسييه - سويني - ويوجد فى نسما من المنظمات الهامة كـ كاتد فى عام ١٩٦١ الكنائز اتجى اجتمع فيه نيكتيا خريشوف و١٧٠٠ و١٩٧٠ و١٩٧١ و اجريت اولى فى ١٩٧٢ اجريت محاضرات - سولت - وفى ١٩٧٢ و١٩٧٤ عقدت فيها محاضراتلحقى القوات فى اوريا - وفى عام ١٩٧٢ وصل عدد الممرات التى عقدت فى فينا اكثر من ٦٠

خلال المائتي سنة الأخيرة سعت النمساء إلى تطوير نظام التعليم من خلال ثلاثة برامج أساسية للصالحات على أوليها في المراهقة وما رافقها من تغيير في عام ١٧٧٤ والثانية في عام ١٨١٨ والثالثة في عام ١٩٢٢. اطار قانون التعليم الصادر في عام ١٩٢٢ وهو الذي وضع السمات. الهنالية - الامارات اعتمد التعليم الاساسية بعد حربين عالميتين ومع ذلك ساروات والنظرة الخاصة بتعليم مستمرة - لذلك: انشأت النمساء في عام ١٩٢٢ خطة خاصة بتطوير التعليم وتم دراسة كافة الابتكارات الممكنة في جميعمراحل التعليم لتتبنى ما تجده مناسباً لخاصة في مجال التعليم الثانوي والتعليم في النمساء ومما قد ادخل عام ١٩٤١ نظام جديد لنقل التحصيل إلى النسخة ومنها عام ١٩٧٢ أصبح الكتاب المدرسية مجانية ايضاً - ١٩٧٢ وضع اساس قانوني لبرنامج خاص بتعليم الراشدين يعنى في تحقيق التكميل للتعليم العيسى النظام الاقتصادى : يعتبر النظام الاقتصادى في النمساء يفتتح اقتصاد جاذباً اجتماعياً على انه يقوم على اساس العرض والطلب رغم امكان تبذل الدولة عند الضرورة لحلحلة المبرزين اقتصادياً وذلك على سبيل المثال بمراسة مرموقة مرموقة النمساء

مؤسسة تحسّابية صناعية تقدّم نفسها للعالم العربي



● هذه السيارة يستعملها الجنود المتساويون التابعون لهيئة الامم

إدارتها العامة. ومن الشركات الحديثة الصناعية والتجارية التي تتبنى إلى سياسة مستير في النسيان والاحتفاظ على أموالهم وأموالهم، يجب ذلك كل شيء شركة إيجاج. ومن ضمن استراتيجيات التي يتبعها الشركة بالنسيان السليم، الذي يتبعه إنتاج من الأشياء التي هي عجلات وأجزاء مختلفة لإنتاج، ومن ثم فإن الشركات من مختلف الأنواع، لا بد من أن يكونوا شركة تتكون من برنامج إنتاج شامل من الدراجات التي هي عبارة عن أجزاء الثقب، وإنتاج التتويج للأجزاء، والفرش التي هي في وضع أفضل من الفرش التي هي في وضع أفضل من الشركات المنافسة له. وفي بعض الشركات التي هي في السوق، التي هي في طليقة إلى السوق، ومن ثم فإنها تتوسع برنامج تصنيع، ويجوز مع ذلك شيء مشترك، وهو تصنيع منتجات الشركة، وهو نوعا من نوعا، الشركة التي هي في وضع أفضل من الشركات المنافسة له. وفي بعض الشركات التي هي في السوق، التي هي في طليقة إلى السوق، ومن ثم فإنها تتوسع برنامج تصنيع، ويجوز مع ذلك شيء مشترك، وهو تصنيع منتجات الشركة، وهو نوعا من نوعا، الشركة التي هي في وضع أفضل من الشركات المنافسة له.

تعتبر شركة سيمير - ديملر - بوشر
شركة ألمانية خاصة هي النمسا ،
وهي في الوقت نفسه مصنع الرئيس
لمركباتها من جميع أنواع والمعدات
في البلاد . ان الحجم المتوقع للمصنع
المؤسسة التي تأسست في عام ١٩٦٤
على أنها مصنع للأسلحة ، معروف لدى
الشركة التي تكون هذه المجموعة -
التي يركز الإنتاج الصناعية للشركة
للإسلاح الرئيسية في ستر التي يشمل
مجموع إنتاجها جارات زراعية
سيارات نقل ، واسلحة ثقيلة - ومن
بعض التقنيات الخاصة لهذا المصنع
الرئيسي : مصنع لإنتاج اللهب القاذوة
في ثلاث ، وأصنع في سان غالين الذي
تحتوي الأسلحة المعروفة مع أدوات
محافظات ستير الزراعية .

وتوجد في نهاية ستر أيضا مصنع
شركة إنتاج محاصيل كبريت-
أسمدة - إسطنبول - وهي منظمة أخرى يوجد في
هذه الجرار عاصمة ستيرا مصنعه

● الرافعات
ومسيارات الجيب
الحديثة . من أهم
منتجات الشركة .
والتي لها شهرة
عالية .

استثمرت مبالغ كبيرة في الشركة في السنوات الأخيرة ، وستتيح الشركة في المستقبل سياسة ثابتة تهدف إلى ضمان المستوى السنوي للعالي لاحتياجاته .
وتستخدم شركة ستير - بيتر بوش حاليا قوة عالية مؤهلة إلى حد كبير ، وموظفين يبلغ عددهم ١٨ ألف شخص (١٩٨٤) عند مستوى مؤسسة ستير يصل عدده الموظفين إلى ٢٠ ألف شخص (١٩٨٥) .

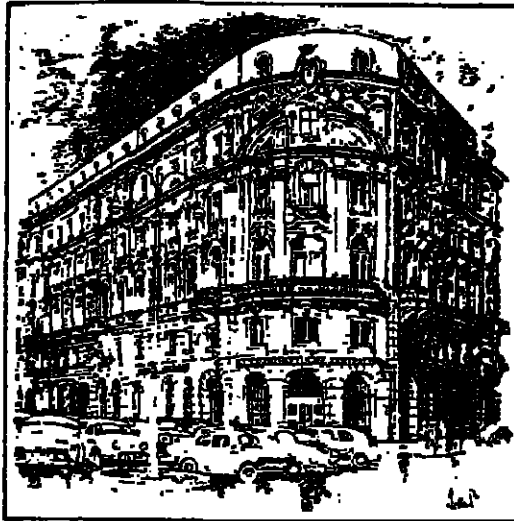
السنوات الأخيرة من تحقيق توسع كبير وتغزير موقفه في السوق. وبالإضافة إلى ذلك، تمكنت أيضا من فتح أسواق جديدة. وتصدر الآن منتجات سندير إلى نحو 100 دولة في جميع أنحاء العالم - مسيطرة التطور التقني وتشيا مع التطور الفنى السريع في إنتاج الركببات الانية، والمركبات ذات العجلتين من جميع الأنواع، وقد

وفي النمسا يمكن أن تعتبر هذه الشركة
بعض الشركات في السوق المحلية ، رغم
المنافسة الشديدة السائدة في البلاد .
يعني ذلك بالارتقاء من نسبة ٥٠ في المائة
الجارات التي وخصت في النمسا إلى
نسبة المئوية من مصنع ستير . والنسبة
مقابلة لسيارات الفولكس فولكس ٣٠
المائة .
وفي ميدان التصدير تمكنت الشركة في

يش : ومصنع جاز - ليونوف
يتيح الصنعان مركبات ذات عجبتين
علاوة لذلك على التوالي .
تاج متنوع

وأهم منتجات مصنع فينا التابع لهذه
شركة سيارات أوتوبيس وصافلات
محركات ثابتة ، وكذلك اليات
مجنزة - فضلا عن ذلك ، فإن فينا
بعض هي مقر مكاتب الشركة الرئيسية

بنك عالمي لخدمة مصر والنمسا



ان بنك "چى . زد . بى"

GZB - Genossenschaftliche Zentralbank AG.

ومركزه الرئيسي في فيينا، هو أحد المؤسسات المالية التي تحتل مكانة رفيعة في النمسا ويعتبر المركز المالي "لهيئة" Raiffeisen النمساوية وتغطي خدماته المجال الواسع لأعمال التاجر المصرفية.

GZB وستجني الميزات التالية من تعاملك مع بنك

✕ من خلال ٢٠٠٠ بنك تقريباً وهي أوسع شبكة أعمال في الخمسة. يقوم بنك GZB بالاتصال المباشر مع شركاء أعمالك في الخمسة.

❖ إن مساهمات البنك في المركز المالي الرائدة وأصالته الممتازة مع البنوك في بلاد الشرف الاستمرارية تضمن تنفيذ أوامر بطريقتنا تنافسية حرة.

❖ وترفع من سياسة التسويق المالي لأجل موكليات الأمد لجميع مؤسسات متخصصة تستطيع أن تقدم لشريك أعمال في الخمسة
قدرة شاملة في المجال المالي وإيرتبط به .

❌ ومن ناحية الإجراءات المرحية فإن بنك GZB يستطيع أن يقدم إليك أيضًا خدمة كاملة في حشيتي احتياجاتك المتعلقة بالتصدير والاستيراد.

قسم تنمية المعاملات الخارجية

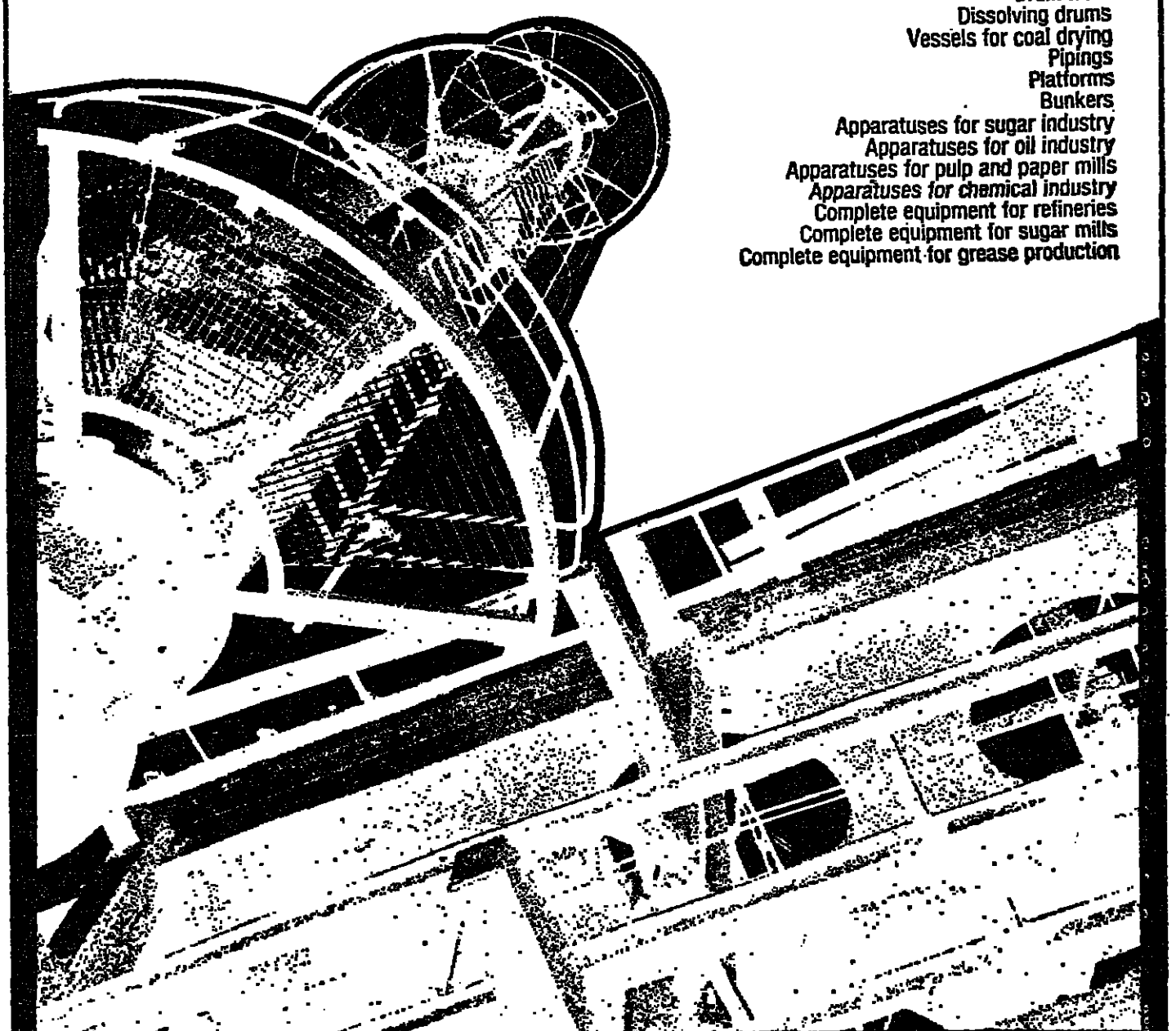
جملات شركات و ليدية في مجالات صناعية مختلفة
ولم شركاء دوليون ينشرون في العالم اجمع و ٦١ مكتباً و ليدية من العاملين تربو على ١٤٠٠ موظف
عندما تتعامل مع العالم ... تعامل عن طريق النمسا - GZB شركتك في العمل

GENOSSENSCHAFTLICHE ZENTRALBANK AG, HERRENGASSE 1, A-1011 VIENNA, AUSTRIA
CABLE · ZENTRALBANK, WIEN. TELEX : 07/ 59 64.

Manufacturing programme of the Apparatus Department

Columns and towers
Ballast trays system Giltisch
Bubble trays
Sieve trays
Heat exchangers
Coolers
Agitators
Condensers
Evaporators
Boilers
Vessels and drums
Tanks
Digesters
Distilling vessels
Drum mills
Dissolving drums
Vessels for coal drying
Pipings
Platforms

Apparatuses for sugar industry
Apparatuses for oil industry
Apparatuses for pulp and paper mills
Apparatuses for chemical industry
Complete equipment for refineries
Complete equipment for sugar mills
Complete equipment for grease production



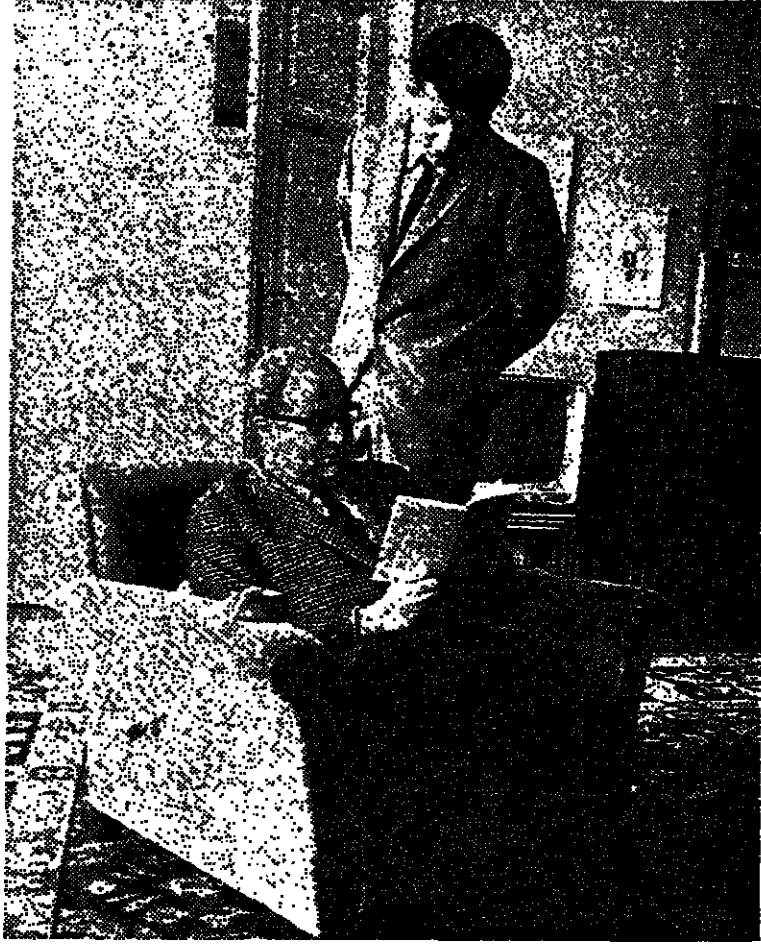
SIMMERING-GRAZ-PAUKER · AUSTRIA

ZENTRALE: A-1071 WIEN, MARIAHILFER STRASSE 32

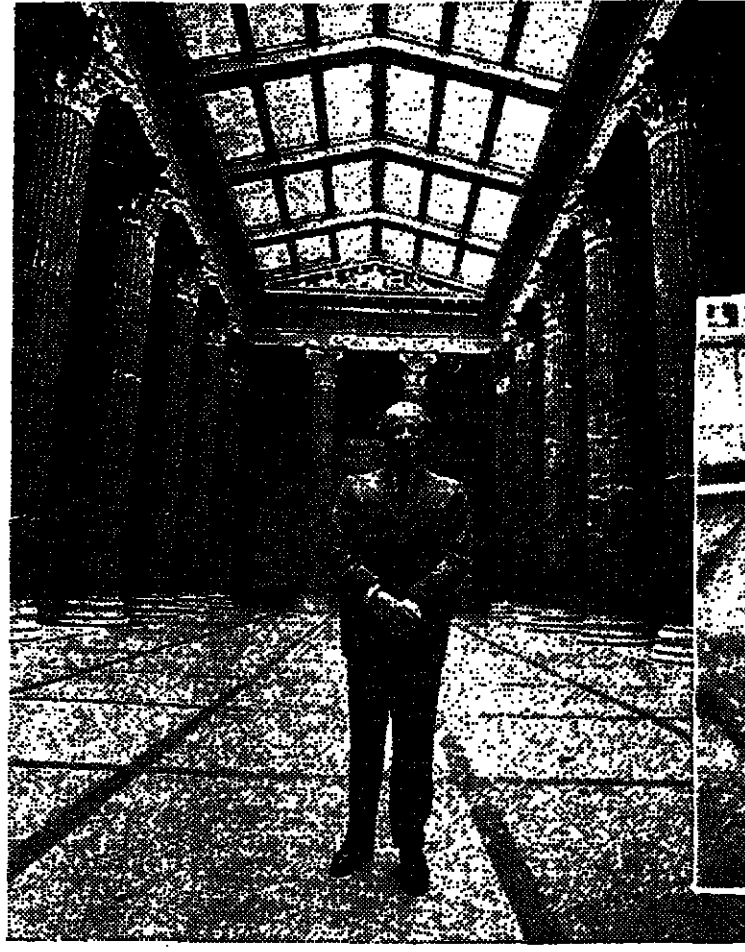
TELEFON 0 22 2 / 93.05 21



• ويتر المستشارية ومن خلفه لوحة يتر بها



• وفي منزله يقرأ كتابا ويحفظه يديه



• وفي بيت البرلمان القسوى

العدسة تصاحب مسار النمسافى حياة الخاصة



• يرون كرايسكى يداعب كلبه في غرفة مكتبه في منزله

العلاقات بين مصر والنمسا تزدد عمقا ■ في كل الأوقات كانت النمسا إلى جانب تأييد الحق العربي

اسماعيل فهمى بنور هام فى ترتيبات النمسا
ومن المعروف أن مستشار جمهورية النمسا الاتحادية الدكتور كرايسكى قام بخطوات إيجابية بالنسبة لحل مشكلة الشرق الأوسط ، إذ أنه مؤمن إيمانا حقيقيا بأن التعاون بين غرب أوروبا والشرق الأوسط ضروري ، ولذا فقد طلب بأن تتم فى اجتماعات مجلس الأمن الأوربي مناقشة الدور الذى يمكن أن تقوم به أوروبا لتطيل حدة التوتر فى الشرق الأوسط . ويعود هذا النداء إلى تنديده بأن السلام فى أوروبا لا يمكن فصله عن تهدئة الأوضاع فى الشرق الأوسط .
وقد قام الدكتور كرايسكى على رأس وفد لجنة تقصى الصلتائق التى أرسلتها الاتحادية الدولية بزيارة عدد من دول الشرق الأوسط واستقبل فى مصر من رئيس جمهورية مصر العربية السيد محمد أنور السادات ، وقد وصف السياسيين حواره بأنه كان حريصا وبقيدا للغاية ، إذ من الاحترام والتقدير المتبادل بينهما . وقد التقى الدكتور كرايسكى أيضا أثناء هذه الزيارة والسيد ياسر عرفات رئيس منظمة تحرير فلسطين وبعض أعضاء اللجنة المركزية لهذه المنظمة لى يحصل على معلومات مباشرة عن وجهة نظر الفلسطينيين بالنسبة لتسويتهم . كما التقى الدكتور كرايسكى أثناء هذه الزيارة والدكتور حافظ غانم الأمين الأول للاتحاد الاشتراكي العربى وبعض أعضاء اللجنة المركزية لهذا التنظيم .

وفى هذه الزيارة قام السيد ليوبولجر رئيس اللجنة البرلمانية للحزب الاشتراكي النمساوى وسيدة فينا بيزاركفمى وناتش مع أعضاء مجلس الشعب ومع أعضاء الاتحاد الاشتراكي العربى بطرق ووسائل توثيق التعاون بين الحزب الاشتراكي النمساوى والتنظيم السياسى فى مصر وهو الاتحاد الاشتراكي العربى . ثم حضر الدكتور حافظ غانم على رأس وفد كبير إلى النمسا لمواصلة النقاش والتباحث فى هذا الموضوع .

وفى نهاية أغسطس الماضى سافرت مائتين لاحتاد طلاب جمهورية مصر العربية إلى النمسا بناء على دعوة من شباب الحزب الاشتراكي النمساوى ليكونوا لتقسيم صورة واتمية عن النمسا والحياة السياسية فيها . ولا شك أن هذه خطوات بشيعة على طريق التعاون الجاد تملأ الأمل فى تطور علاقات طيبة ومثمرة فى المجالات الثقافية والاقتصادية والسياسية بين الدولتين .

الصادرات ٧٥ والواردات ٦٠١ ، ثم فى ١٩٧٠ بلغت الصادرات ١١٨ والواردات ٩١ ، وفى ١٩٧١ زادت الصادرات إلى ١٢٥ والواردات إلى ٩٧ ، ثم فى ١٩٧٢ بلغت الصادرات ١٢٧ مليون والواردات ١١٦ مليون ، وفى ١٩٧٣ بلغت الصادرات ١٢٧ والواردات ١٤٧ .

ومن ذلك يتضح أن الميزان التجاري كان دائما - باستثناء عامى ١٩٦٩ و١٩٧٢ - فى صالح مصر . ولهذا السبب تسعى الصناعة النمساوية إلى زيادة صادراتها إلى مصر لتسد هذا العجز فى الميزان التجاري مع مصر .

تقوم العلاقات السياسية والبرلمانية بين البلدين على أساس التقدير والتفاهم المتبادل فرئيس جمهورية النمسا الاتحادية الدكتور كيرشلاجير ومستشار (رئيس وفد تمت أول زيارة رسمية للدكتور كرايسكى كلاهما شخصيتان معروفتان فى أرض النيل .

وقد تمت أول زيارة رسمية للدكتور كرايسكى إلى مصر فى مارس ١٩٦٤ حينما كان وزيرا لخارجية بلاده .

ولقد كان موقف النمسا من مشكلة الشرق الأوسط دائما موقف المؤيد لقرار مجلس الأمن رقم ٢٤٢ . وطلبت دائما بالعمل على تنفيذ هذا القرار . ولقد أعلن الدكتور روبل كيرشلاجير - حين كان وزيرا لخارجية بلاده فى جلسات مختلفة للجمعية العامة لبيئة الأمم المتحدة على لسانه للنسبة للوقف المتفجر الخطير فى الشرق الأوسط الذى يمس مباشرة أوروبا . ولقد قام فى مايو ١٩٧٢ بزيارة مصر وفى هذه المناسبة مدح استعداد مصر لإنجاح حل مشكلة الشرق الأوسط عن طريق المفاوضات . وفى يوليو ١٩٧٢ قام الدكتور محمد حسن الزيات وزير خارجية مصر آنذاك بزيارة النمسا لزيارة رئيسة الوزراء آنذاك زيارته هذه على برنامج العمل بين حكومة جمهورية النمسا الاتحادية وحكومة جمهورية مصر العربية فى الميادين الثقافية والعلمية والتربوية .

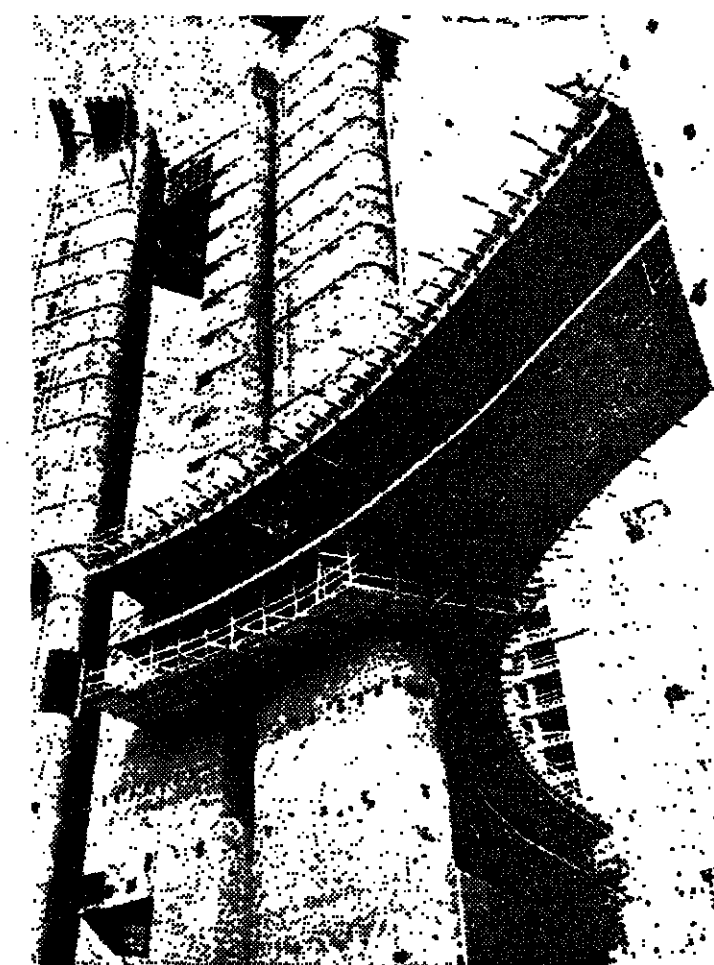
كما السيد اسماعيل فهمى وزير خارجية جمهورية مصر العربية الحالي الذى دأب صيته - فقد كان يعمل سفيرا لبلاده فى النمسا فى الفترة ما بين ١٩٦٨ و ١٩٧٢ وقبل ذلك بعشر سنوات كان يتوب عن مصر كعضو مقيم ، ليلاده فى الوكالة الدولية للطاقة الذرية التى مقرها فينا ، ولتى قام السيد

اليوم إلى مصر المنتجات الكيماوية والورق والخشب ومشتقاته والادوية والالات والتوربينات الضخمة . وتند مصر من منتجاتها النمسا والمنتجات الزراعية الهامة مثل القطن والخير والارز والبصل والورد الطيف الحيوانى وغير ذلك . وفى خلال السنوات من ٦٧ إلى ١٩٧٢ تطورت الصادرات والواردات بين مصر والنمسا على الوجه التالى محسوبا بـ ١٠٠ مليون الشلنات النمساوية .

سنة ٦٧ صادرات مصر إلى النمسا ٨٢ مليون وواردات مصر من النمسا ٦٢ مليون ، سنة ٦٨ بلغت الصادرات ١٠١ والواردات ٦٤ ، وسنة ٦٩ كانت تية

ترجع العلاقات الحضارية بين النمسا والعالم العربى إلى العصور القديمة حينما تمخبر النمسا أرض النيل البلاد ذات التاريخ العريق والحضارة المجدبة فان مصر تنظر إلى النمسا كمركز حضارى وعلمى هام . وقد تضاعف عدد الطلبة المصريين الدارسين فى النمسا خاصة فى فروع العلم التى تتمتع النمسا بشهرة فيها كالفيزياء والصناعة والفروع الهندسية المختلفة .
ان العلاقات الاقتصادية بين مصر والنمسا تعود إلى القرن التاسع عشر ومع تطور الصناعة ازدادت صادرات النمسا إلى مصر كما ان النمسا تصدر

فيينا عاصمة المؤتمرات التى وصفت بأنها أفضل مكان فى أوروبا للتفكير



• مبنى الأمم المتحدة الجديد .. تحت التأسيس فى فيينا

تعتبر فيينا منذ زمن بعيد إحدى مدن المؤتمرات الرئيسية فى العالم ، منذ ستين طويلة اجتمع فى فيينا الماطرة والوكالات والوزارات لتقاسم أوروبا بعد سقوط نابليون ، وفى التالى كان منها الكثير الذى منها لفضل مكان فى أوروبا للتفكير والتفاهل للقرار وتتمتع فيينا بمميزات عديدة جعلت منها دولة المؤتمرات القاطعة لسهولة وسائل الاتصال خاصة الاتصالات الجوية وتوفير الأجهزة الفنية الحديثة والمناخ الطبيعى الملائم . واهم مميزات شعب النمسا هو قدرته الفائقة على التنظيم ، فالتسليم لا ينظر إلى التنظيم على أنه تعقيد أو نظام مسكر بل يعبه أنه هدف إلى تحقيق نمائية عملية تلبية لطلب كل مشترك مسجدا . ولابد لنا أن نذكر هنا التقاليد التاريخية والثقافية القوية لجمهورية النمسا الوسطى ، فحينما نقول أن فيينا هى قلب أوروبا فالتا لا نضئ تلك جغرافيا فقط لأن فيينا هى المركز الجوهري للارة الأوروبية وفى المدينة التى لم تقبل تقاليدها التاريخية العظيمة إلى الحاضر بل أنها تعيش مع تلك التقاليد وفى قلبها .

كل تلك العوامل ساعدت فى أن تجعل لفيينا شهرة واسعة كمنع لعدد من المؤتمرات والمنظمات المالية . وفى الوقت الحاضر توجد فى العاصمة النمساوية ٢٩ منظمة ويها أكبر منظمات تابعين للأمم المتحدة فى فيينا كليل على أهميتها كمكان اجتماع دولى . وقد تكتت شهرة فيينا كمدينة للمؤتمرات

قام بإعداد هذا الملحق :
نييل عبد السيد

وتوجد فى فيينا فضلا عن المنظمات المذكورة ٣٤ منظمة غير حكومية مثل مكتب التنسيق الأوربي للبحوث والوثائق فى العلوم الاجتماعية والاتحاد الدولى للمخاطرة ومركز الموسيقى القولى والمعهد الدولى لتحليل النظم التطبيقية . كما أطلق اسم « مدينة الأمم المتحدة » على مشروع يضم جزاء دوليا خارج عن نطاق القانون الحالى وكذلك جزءا من النمسا . وسوف يتكون الجزء الدولى من أربعة برامج للمكاتب تظم على مساحة ٦٠ ألف متر مربع ، وهناك مبنى دائرى متصل بالمبنيين يضم القاعات اللازمة للمؤتمرات والاجتماعات ومبنى ١١ قاعة تتسع لتضم من ١٠٠ إلى ٤٠٠ مندوب كما سيتم برجان آخران لتوفير الخدمات العامة للمنظمات كالتعام والمكتبة وخيمات آلات الحاسبة وغرفة للتصويرات التطبيقية وعلى مقربة من « مدينة الأمم المتحدة » تخطط النمسا ببناء مركز كبير للمؤتمرات وهو الآن فى مرحلة التخطيط . ولتحقيق التنسيق الفعال للمشروع أنشئت فى شهر مايو عام ١٩٧١ حركة راسماليا مشتركة تملك حكومة النمسا ٦٥ فى المائة من أسهمها وتملك بلدية فيينا ٣٥ فى المائة من الأسهم . وأسست إلى هذه الشركة مشروعا لتخطيط وبناء وإدارة وصول المشروع .

وتعد تيريد رئيس الأرقام اسم « المدينة » الذى أطلقه النمساويون على هذا المشروع ، إذ أن اللغة الكيربالية اللاتينية والفرنسية له تصل إلى ٤٠ مليون وات وهى قوة فائقة حيثة صغيرة وستوفر للمشروع ٥ آلاف فرصة توظيفية إلى جانب سلسلة أخرى من وسائل الاتصال فى داخل المبنى ، كما سيتم تجهز جهاز تكيف الهواء إلى نحو ٦٠ ألف وحدة كيربالية - ساعة للاحتفاظ بدرجة الحرارة المريحة من ٢٠ إلى ٢٤ وسيتام ٣٠ مصمدا ونظام مكيف للثلاثين على الخدمة إلى جانب بناء طرق جديدة لتسهيل الوصول إلى المجمع . وسوف تكون « مدينة الأمم المتحدة » هدفة من جمهورية النمسا ومدينة فيينا وستوفر إلى مختلفات الأمم المتحدة بلجان رمزية خدمة لخدمة الأمم المتحدة وخمس السلام والتفاهم المالى .

لا تنصرف وكأنك تقامر.
العب دورك بأمان
بطريقة WB.

شريكك المثالى فى العمل

- إن كنت تخطط لتشييد أى نوع من المصانع الضخمة فى أى مكان من العالم ...
- وتحتاج إلى استعمال أنواع عديدة من الصلب ، فحينئذ نبتكر ونصنع :
- مراحل تجارية ، معالجات للصناعة الكيماوية والزيوت ، بوابات الخزان ، وأى تشكيلة من التركيبات الصلب .
- إنشادات هيدروليكية من الصلب ، وافع ، طرق من الجبال .. وغيرها .

العب دورك بأمان - واكسب بدون مخاطرة
بالاعتماد على " واجنر - بيرد " - شريكك المثالى فى العمل

HEAD OFFICE:
A-1051 Wien, Austria
Margaretenstraße 70
Tel.: 57 95 45
Telex: 11832 wabiwn a
Telegr.: waagnerag wien

WAAGNER
BIRO



Miba Gleitlager AG
A-4663 Laakirchen
Austria/Europe
Tel. (0 76 13) 541, Telex 02/440

أصاح " رولان بلى " لاصحات الدريل تنجرا " ميبا "

لا يوجد محرك دريل فى العالم لا يستطيع
" ميبا " أن تزوده بمحركات الرولان بلى
التي تفضل له أداء الخراطيش الشاقة
على أحسن وجه .

إن صادرات " ميبا " إلى ٧٠ دولة فى العالم
تصل إلى ٨٥ ٪ من مجمل إنتاجها
لصحاتها وتعيشها لشركتها فى جميع
أرجاء العالم .

احرص على محركك بلى .. بتزويدها
برولان بلى Miba

لأكثر تفاهلها الاتصال بالشركة مباشرة ...
أو بـ : Mr. ALOIS GARTLER
السيد / جارتلر
٤٥ بـ شارع شميدليرن - القافو
٤٦١٧٨



في مجال دعم علاقات النمسا بمرتبات الحكومة النمساوية علاج بعض المصابين المصريين تم سفرهم وعودتهم على طائرات الخطوط النمساوية.

حياد النمسا [بقية]

ان الحوار بين الاسلام والمسيحية الذي بدأ بين الزعيم وجمهورية النمسا ، يحمل في طياته اعظم الامل في المستقبل في مجال التعاون على الصعيد الديني .

وقعت في سنة ١٩٧٢ معاهدة ثقافية على اساس جديدة ينظر ان تملي اللامات الثقافية الخفية القوية بين البلدين دفعة قوية ، سوف تجعل التعاون في هذا المجال بين النمسا والسويديين.

فيما يتعلق بعلاقات النمسا مع مصر ، فان مصر تعد من الدول المهمة ، غير الاوربية ، التي تتعامل اقتصاديا مع النمسا ، وليس هناك من شك في ان التبادل التجاري بين البلدين قابل للتوسع .

ان النمسا بعد تجربتها الحرة في الحرب ، وبعد ان حصلت على استقلالها ، اختارت طريق الحياد الدائم جدا لها ، وهي تؤمن ان هذا الحياد لا يتحقق لها بمسارها الخاصة فقط ، بل ان هناك استقلالها وسلامة حدودها ، بل انه في صالح المجتمع الدولي كله . والنمسا تسعى من طريق سياسة حسن الجوار الثانية لاجل اساس وقواعد للسلا في وسط اوروبا .

نحن نؤمن بان الحياد الدائم يلزمنا بالعمل في سبيل التوازن والحوار والمساواة . الحياد يعني بالنسبة للنمسا ايضا ، العمل على المحافظة على السلام والمشاركة الايجابية في الامتدادات الحالية ، خصوصا في نطاق الامم المتحدة . نحن نعلم كذلك ان الامم المتحدة والسلام في قارتنا مرتبطان اشد الارتباط . والوضع في الشرق الاوسط ، كذلك احدث النمسا وسوف تزيد مستقبلا كل الامم المتحدة خصوصا بامساي الامم المتحدة في سبيل حل المشكلة .

لعل هذا اللحق عن النمسا يزيد من معرفة الجاهل في مصر ببلادنا . وانما انتبه هذه الفرصة ، لايسر من امل السائق وننتهي بان العلاقات الودية القوية بين بلادنا سوف تطور بطريقة ايجابية في المستقبل . □

شركة الخطوط الجوية النمساوية رباط بين أوروبا الغربية وأوروبا الشرقية والشرق الأوسط



مضيفان جويان امم احدي طائرات دن - سي - ٩ التفتت

تربط شركة الخطوط الجوية النمساوية اليوم - عن طريق خطها - ٢٦ مدينة في اوروبا الواحدة بالآخرى . وفي العالم العربي تنظم الشركة رحلات منتظمة الى بيروت ، وتربط طائراتها ملحقة من فيينا الى جميع النقاط في اوروبا ، وإلى جزر الكناري وشمال افريقيا . وبالإضافة الى ذلك تدير شركة النقل الجوي النمساوية .

وفي السنة تم لأول مرة نقل ما يقرب من مليون راكب في سنة واحدة كلها طائرات دن - سي - ٩ . كان من اهم الطائرات التي كان لها اثر كبير على معدلات نمو الطيران في النمسا جعل اسطولها من طائرات دن - سي - ٩ قفزة صاعدة جديدة .

في يوم ٢٦ يونيو ١٩٧٤ ، افتتح المستشار النمساوي الدكتور برونو كرايسكي قاعدة الصيانة الجديدة لشركة الخطوط الجوية النمساوية في مطار فيينا . وبسبب عقد التعاون الفني مع سويسرا ، اير تني القواعد أيضا بجزء من اسطول دن - سي - ٩ لشركة سويس اير .

وارتفعت شركة الخطوط الجوية النمساوية بصنع طائرتين من طراز دن - سي - ٩ - ٥٠ الذي مازال في طور التصنيع . وتعتزم الحصول على طائرة ثلاثة .

وبالنسبة للنمسا التي ليس لها ميناء بحري خاص بها ، يصبح الطيران مهما لها ايضا لخدمة السياحة . فأن وارداتها ومصادراتها تنقل اساسا بالطائرة . وفي عام ١٩٧٢ تم نقل ٦٠ طائرا من الفخفخات المصرية الى فيينا بواسطة شركة الخطوط الجوية النمساوية .

التعاون بين الدولتين

ترجع علاقات طيبة بين مصر والنمسا ، وايضا في قطاع الطيران رغم عدم وجود رحلات منتظمة مباشرة تنظمها الشركات الوطنية . ولذلك فإن شركة الخطوط الجوية النمساوية تمثل شركة الطيران المصرية في النمسا . وتعتبر في الوقت نفسه وكلاء عاما للمبيعات لشركة الطيران الاعلى للنمساوية في جمهورية مصر العربية .

مولنار اند جرينر

تأسست سنة ١٩١٨

منجوت ومهدروث لجميع اصناف الورق والكرتون

• ورق جرائد • ورق مجلدة
• ورق كتابات وطباعة
• ورق نظيف لغرض مختلفة

تصدر المؤسسة سنويا ما يزيد على ٣٠٠/٠٠٠ طن ورق مختلف أنحاء العالم

قيمة ائوروث المصدر سنويا يزيد على ٥٠٠ مليون شلن نمساوي .

تشغل مكاتبها عمارة كاملة من ٨ طوابق في قلب فيينا عاصمة النمسا .

لغات الاستعلامات اتصل بمكتب:

يوليفت علام

المستشار الفخري للشرق الأوسط

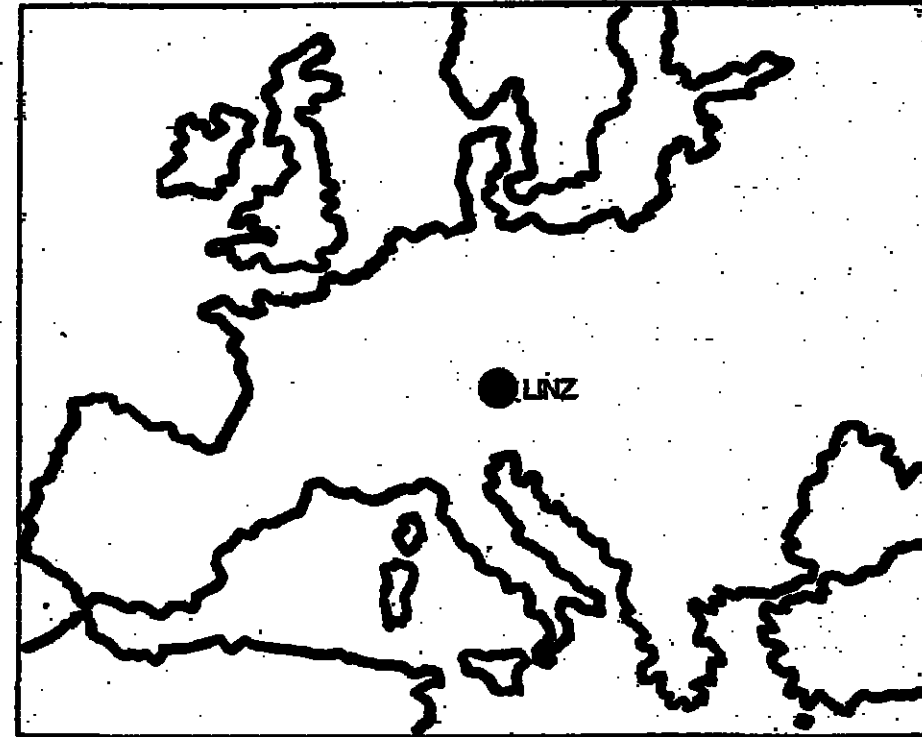
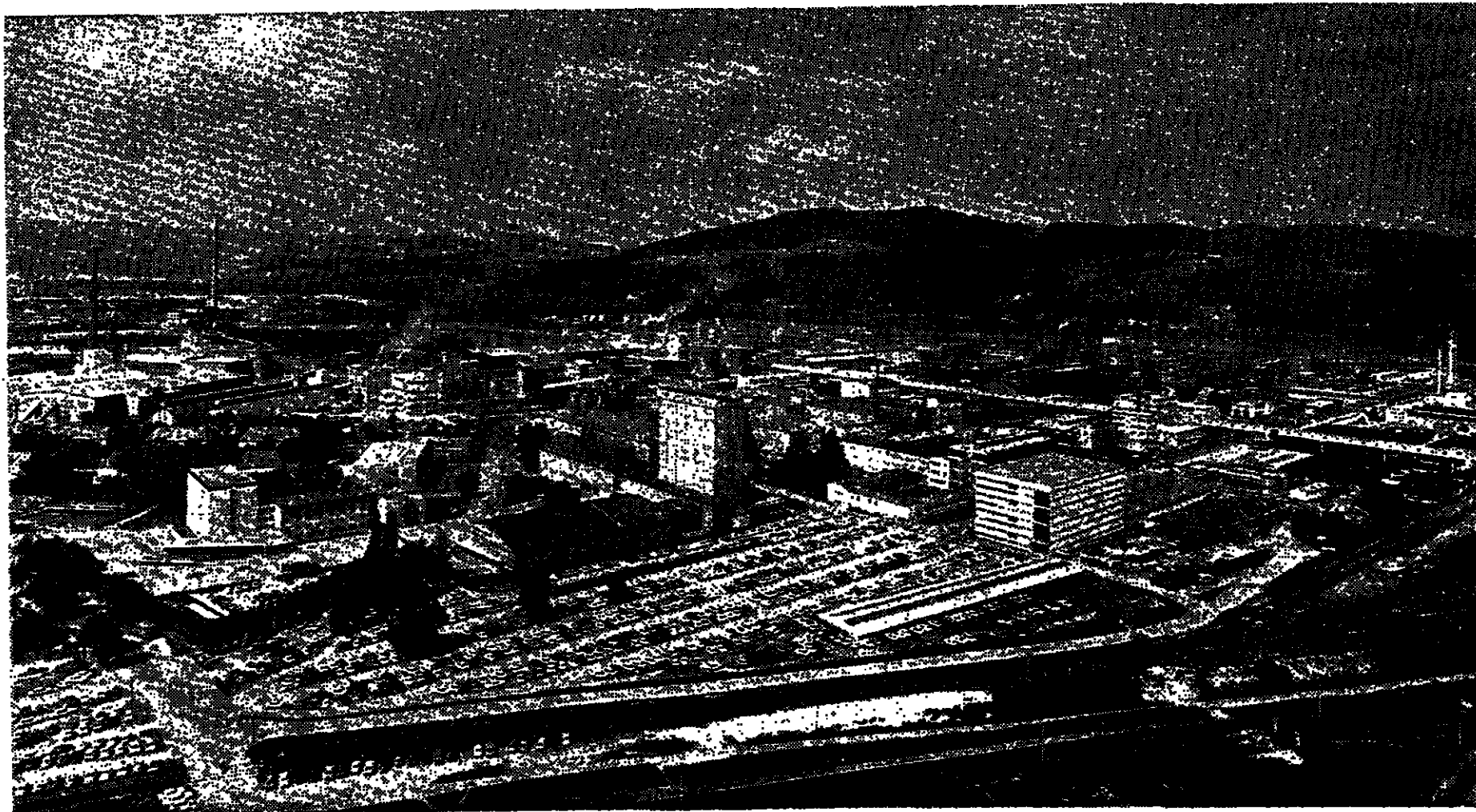
٩٠٤٩٨١/٩٠٤٥٩٩ - تليفونيا : "يوسلام"

٩٠٤٩٨١/٩٠٤٥٩٩ - تليفونيا : "يوسلام"

MOLNAR & GREINER Gesellschaft m. b. H.

2, Alliertenstraße 2-4 · A-1021 Wien · Postfach 70

TELEFON : 24 02 0102 / TELEGRAMMADRESSE : GREIWI WIEN / FERNSCHREIBER : 07-8814



مستحضرات
كيماوية
من
قلب
أوروبا

النمسا... بلد مدحش يقع في قلب أوروبا : إن الموسيقى والاختراعات ، وكرم الضيافة ، والغابات والجبال العالية واللاتلار على الجبال كلها من معالم النمسا .

والنمسا تعتبر أيضا بلدا صناعيا إذ تتوفر بها مصانع توليد القوى المائية ومصانع الصلب وتشغيل الخشب والكيماويات . ومنجوت النمسا المتانة من الصناعة الكيماوية تتوافر عليها البلاد في جميع أنحاء العالم .

ومن أعظم مشروعات النمسا كفاية وفاعلية "CHEMIE LINZ AG" وتصدر ٥٠٪ من رقم مبيعاتها ويعمل بها ٧٠٠٠ شخص : من عمال وعلماء وفكر في العمل ، وكيماويين وتكنولوجيايين ومهندسين .

إن غلمانا يتحد عادة تبعا لاهتمامات العصر وتخصص منتجاتنا ما يلي :-

كيماويات للزراعة ، كيماويات عضوية وغير عضوية ، بلاستيك ومنتجات بلاستيك وسيطة ، ألياف ، أقمشة غير منسوجة ومستحضرات طبية .

CHEMIE LINZ AG

CHEMIE LINZ A.G.
LINZ - DONAU, AUSTRIA
ST. PETER-STRASSE 25

POSTAL ADDRESS :
CABLE ADDRESS :
TELEX :
TELEPHONE :

A - 4021 LINZ, P.O.B. 296
CHEMIE LINZ
02-1324
07222/36 4 71

هكذا منه الأصل

هل لك علاقات عمل مع "النمسا"؟

Address: RENINGASSE 1-3
A 1010 WIEN/VIENNA
Tel. (0222) 63 56 71
Telegrams: SCHOLLERBANK VIENNA
Telex: GENERAL AND DOMESTIC: 74219
FOREIGN AND FOREIGN
EXCHANGE DEPT. 76561
SWITCH AND TRANSIT: 74207
STOCK EXCHANGE DEPT. 75314



إن إدارة تطوير الأعمال التابعة
لنا سيسعدنا أن تعاونك .
وتخصصنا : هو تمويل التجارة الخارجية
خبرة أكثر من ١٤٠ عامًا في خدمتك

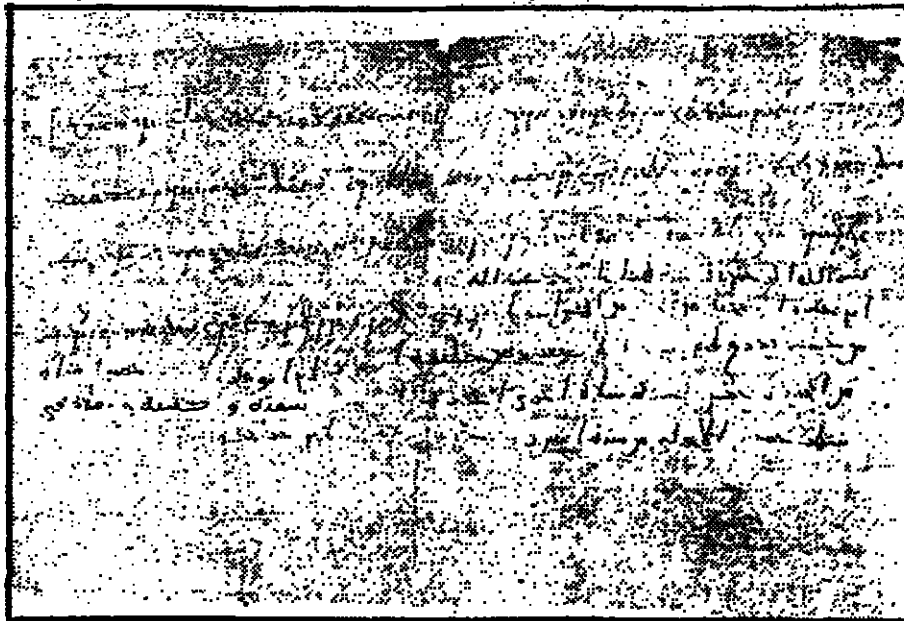


٧ - معرفة كافية باللغة الألمانية
٨ - من يريد التحول من معهد عال أو
أحد الكليات في وطنه أو في بلد آخر
عليه أن يقدم ما يثبت أن تركه للمعهد قد
تم في أمور طبية ولا يتصل بأي مخالفة
وكثير من المؤسسات تهتم برعاية الطلبة
الأجانب وتسجيل شؤون دراستهم
ومعيشتهم في النمسا وأهم هذه
المؤسسات هي :
• هيئة خدمة الطلبة الأجانب في فيينا
• وجراتس و إنسبروك وسالزبورج ولينز
• جمعية الهامر - بورجشتال فيينا
• وجراتس
• وتنظم هذه الهيئات برامج دراسية ثقافية
ألمانية وتقوم برعاية الطلبة لدراساتهم
واجتماعيا وثقافيا

جامعات ومعاهد النمسا كيف يمكن الدراسة فيها؟

استطاعت النمسا بفضل ما تلتزم به من شجاعة واسعة في كافة مجالات العلوم
والإبداع - تجتذب إليها من الشباب من جميع أنحاء العالم للدراسة في جامعاتها
ومعاهدها - ونظرا لهذا التميز - حيث يمثل عدد الطلبة الأجانب ثلث
جميع المدايرين في الجامعات تقريبا - وضعت النمسا بعض التسهيلات التي ينبغي
على الطلبة اتباعها من أجل الالتحاق بالدراسة في جامعاتها - فعلى الطالب أن
يسأل أولا باوراته مكتب تسجيل الجامعة أو المدرسة العليا التي يريد الالتحاق بها
ويجب أن تكون هذه الأوراق مترجمة إلى الألمانية ومعتمدة من إحدى السلطات
المساوية المثلها في بلده - وثالثا عليه هذه الأوراق ودراسات الطالب السابقة
سواء كانت مكتوبة أو مطبوعة - وترجمة الالتحاق بالدراسة الواجبة الإتيان بها إذا كان
الالتحاق فوريا أم ينبغي على الطالب أن يبدئ برنامجا تحضيريا معيناً -
والأخيرة في الالتحاق تكون على أساس المؤهلات العلمية -

ومما يشترط ومستندات ضرورية للجامعة :
١ - أن يكون ختم الطالب قد بلغ
الثانية عشرة من عمره
٢ - أن يقدم ما يثبت أهليته للدراسة
٣ - أن يقدم شهادة الثانوية
٤ - أن يقدم شهادة تثبت جنسيته
٥ - أن يقدم شهادة حسن سير وسلوك
٦ - أن يقدم شهادة صحية



• مجموعة من ورق البردي .. في المكتبة العامة في فيينا الأولى لقلمس مريم والثانية لوثينة يونانية - عربية من أبريل سنة ٦٤٢ .

ورق البردي المصري له قسم خاص في المكتبة الوطنية النمساوية بفينا

في شتاء عام ١٨٧٧ إلى عام ١٨٧٨
على المزارعين المصريين أثناء عمليات
الحفر التي كانوا يقومون بها عن الوثائق
التي استخدموها في تسيير الأرض في شمال
هذه اليوم - على كيات كبيرة من
أوراق البردي مخبأة في كوة من القنطرة
في هبة كروكوديلوس القديمة
(أفيون) تشمل وثائق وأوراق
عامة ، وفولتير ، وإصلاص ، وعقود
وإحصائيات ، وكشوفات تجميع
الضرائب ... الخ ، وسبع بهذا
الاكتشاف جوزيف فون كارابيك الأستاذ
للجغرافيا في فيينا المتخصص في التاريخ
الشرقي والتخصص في أعمال التسيير

فيينا يسمى بأول جامع لأوراق البردي
في فيينا .
وحتى عام ١٨٩٨ ثم شراء مزيد من
الواد من الفيوم ، والاشموذون
(هيرموبوليس ماجنا النوبة) ، ودايم
(سوكوتوبوليس) ، كوتت مع
السليقة بالإضافة إلى حيازات قليلة أخرى
فيها بعد الجزء الرئيسي للجمهورية
الحالية .
والآن بعد جمع نحو ١٠٠ ألف قطعة ،
قد تكون هذه المجموعة من حق أكبر
مجموعة في العالم
وتقسم المجموعة ما يقرب من ٦٥ ألف

القيمة الشرقية ، وأعمال الزينة ، وجميع
القطع القديمة والأدلة والأوراق المالية
القديمة ، والخشب في اللغة العربية ،
وطبق من صنديق له يدعى ثيموبور
جراف . ويقيم بالسجاد وجميع
المسوحات والقطع النحاسية الإجمالية على
هذه الأشياء التي يهتم بها الإنسان
فحسب ، بل أيضا وأساسا على أوراق
البردي وأحضرها إلى فيينا .
وفي عام ١٨٨٢ ، كان كارابيك هو
الذي صنع مع هذه المجموعة في الخارج
بالإشارة اهتمام الأرشيدوق رينر على شراء
هذا الكشف الأول في الفيوم - ومن ثم .

طوال ٢٠ عامًا وقسم الهندسة والمعدات
يقدم أحسن الأفكار...

من خلال VÖEST-ALPINE

زيادة أرباحكم
باستثمار الأموال في ميدان ...
البتروكيمياويات وصناعة الأسمنت
ونحن نستطيع أن نوفر لكم :
• العمليات المناسفة
• التخطيط المضبوط
• الهندسة الدقيقة
• التنبؤ بالسكن
• المراقبة في العمل
• الخدمات العالمية
• الأبحاث التي لا تنافس
• الضمانات المناسفة

الآن يستطيع قسم
الهندسة والمعدات أن يشير إلى
ما أنجزه من إنشاء عدد عظيم من
المصانع في جميع القارات خلال العشرين عامًا
الماضية . فنحن نتعاون مع البلاد التقدمية صناعيًا
بالإضافة إلى البلاد النامية ونقدم خدمات في
جميع نواحي التصنيع المتنوعة على نطاق
العالم أجمع ... ويتضمن برنامج البيع
والتوريد لقسم الهندسة والمعدات
ما يلي :-

مصريون في النمسا



● الرقص المصري محمود منصور وزوجته على مسرح فيينا في ليلة بيتر بران، وموسيقى « قبليتي ياكيت »



ترجع العلاقات الحضارية بين مصر والنمسا إلى ما قبل الميلاد كما ترجع الملاحظات الثقافية والتعليمية بين البلدين إلى أوائل القرن التاسع عشر وقد تخرج مئات من الشباب المصري في جامعات النمسا ومعاهدها العليا . والشهرة التي تجتذب بها دراسة الطب والصيدلة والهندسة والفنون في النمسا تعتبر عامل جذب هام لآلاف من الشباب من انحاء العالم وخاصة من الدول العربية . واليوم يمثل عدد كبير من الأطباء والصيدلانيات والهندسين المصريين في مستشفيات ومخبرات ومخبر جمهورية النمسا الاتحادية ويحتفون بسمعة طيبة جدا بين زملائهم وزملائهم .

وهناك عدد آخر من المصريين الذين تخرجوا في جامعات النمسا ومعاهدها العليا بين شعرا طريفيهم في ملبهم في الوطن وأصبحوا يتمتعون بسمعة ذاتية يشهد على مقرة الجامعات والمعاهد العليا في النمسا وخاصة في المجال الفني . ومن هذه الاسماء نذكر على سبيل المثال لا الحصر تاد الأوركسترا المصري الشهير [الملبسترو] يوسف السبيسي والموسيقى كمال حلال والفنان الاستاذ سامي رافع والمخرج السينمائي [النلسون] خالب شحات وغيرهم . وإذا كنا بعدد الفن فيخرج بنا أن نذكر أن بعض الفنانين المصريين يتولون الآن في النمسا ويمثلون على مسطحات دراستهم ومستوياتهم الفنية بالذات في عاصمة الفن والموسيقى - فيينا - فنلا هنك راقص الباليه البارح محمود منصور الذي يمثل منذ عام ١٩٧١ على أتم مسرح في فيينا وهو مسرح « فيينا » في فيينا . والذي يعد واحدا من أحسن مسارح الأوبرات والتسجيلات الموسيقية في النمسا .

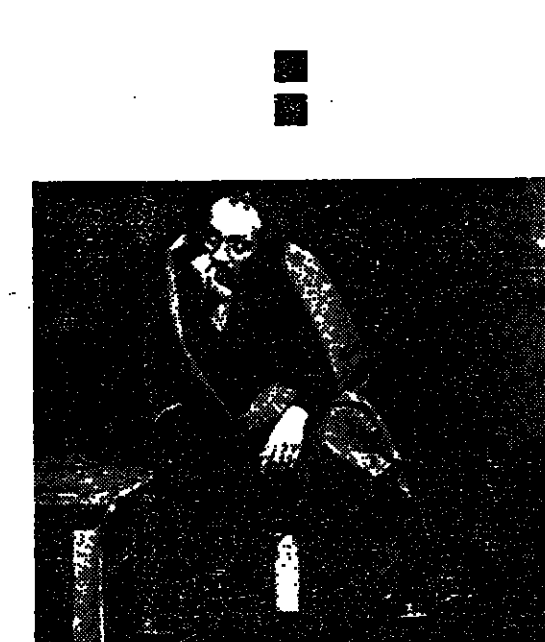
الاستعراضية الخفيفة وأسميات الباليه - في أوروبا وتعمل معه على نفس خفصة المسرح زوجته وزميلته في الدراسة التي لخصت به في فيينا . كذلك يؤامل الفنان الممثل والمخرج موسى محمود موسى دراسته الفنية في قسم الإخراج باكاديمية الفنون في فيينا وقد قدم هذا العام مسرحية توفيق الحكيم « يا طالع الشجرة » باللغة الألمانية على مسرح معهد ماكس راينهارت الشهير في فيينا . وقد ظلت المسرحية تعرض مدة أسابيع طويلة بتأجيل كبير واستقبلت استقبالا حسنا من الجمهور النمساوي كما صورت للجمهور النمساوي الذي يشترك السيد موسى في التمثيل في بعض برامجهم .

كذلك نجد بين الفنانين المصريين الرسام محمد حزب على الذي يستل دراسته في أكاديمية الفنون في فيينا والشاعر والناقد محمد النادى الذي أتم دراسته في أكاديمية الفنون التطبيقية وحاز عام ١٩٧٢/١٩٧٣ على لقب [طالع] الأكاديمية العالي . وقد أتم كل منهم معرنا لأعماله الفنية حاز أمجادا للجمهور والنقاد .

هذا وقد تأسست في فيينا « الجمعية الثقافية المصرية النمساوية » والتي مستقر في منزلة تطل على بعد محطة السبيل لتقوية العلاقات الثقافية بين الشعبين وذلك لتسجيع التماسك بين الدولتين وتنظيم الرحلات بين البلدين وأقامة المحاضرات والعلاقات التي تدعم هذه العلاقات وتتمتعها . كذلك تم هذا العام افتتاح « النادي المصري » في فيينا الذي يعتبر مركز التماس للمصريين والنمساويين في النمسا .



● الممثل المصري عوض محمد في أكاديمية الفنون بالنمسا



● الممثل المصري عوض محمد على خشبة أكاديمية الفنون

وعلماء من النمسا في مصر

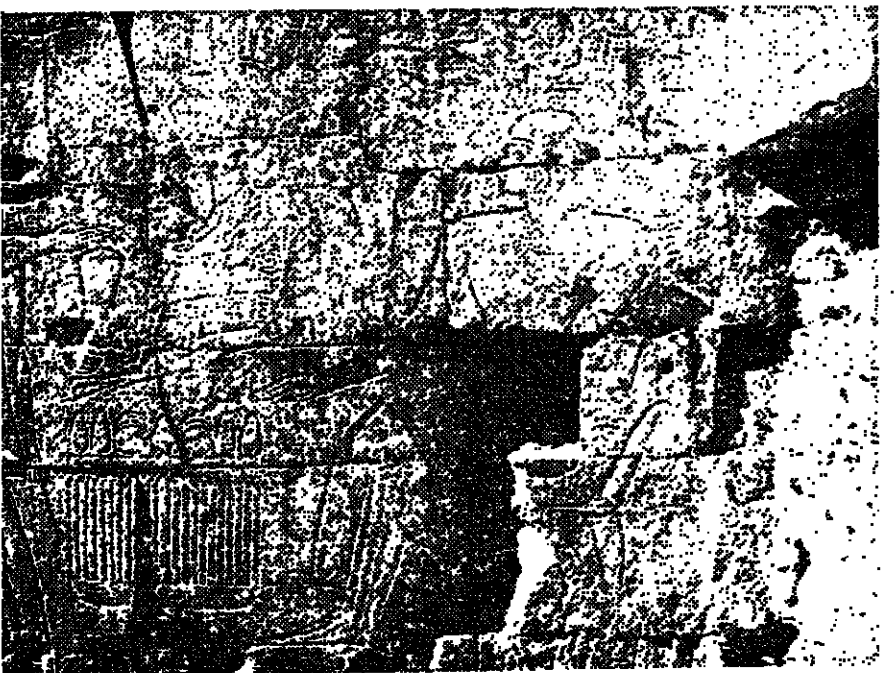
بدأت الدراسة الأثرية في مصر منذ نهاية القرن الماضي وفي بداية هذا العصر - وقام بالإعمال الميدانية العديد من علماء الآثار المصريين من مختلف دول العالم ومن بينهم النمساويين . وكان أول عالم نمساوي في الآثار المصرية هو « ريتش » استاذ علم الآثار المصرية في جامعة فيينا الذي أحضر أوراقا برقية عديدة من مصر . وقد أشتير بدراساته اللغوية في اللغات الأفريقية .

ثم بدأت الأعمال الميدانية النمساوية الحقيقية مع هيرمان جانكر وكان أيضا استاذًا لعلم الآثار المصرية والنمساوية الأثرية ومؤسس معهد فيينا لعلم الآثار المصرية . وكان يقوم بأعمال الحفر في عدة أماكن في مصر كان أشهرها أعمال الحفر التي قام بها لكشف عن الآثار في الجيزة والتي وضع لها مؤلفا يتكون من ١٢ مجلدا . وأعمال الحفر في شمال مصر - وغرب الدلتا والنوبة وجنوب مصر - كما قام بدراسات للنصوص الهيروغليفية وكانت جميع الأعمال التي قام بها لحساب أكاديمية العلوم النمساوية .

ثم بدأت النمسا فترة استكشافات ثالثة استجابة لنداء اليونسكو الخاص بانتقاد الآثار النوبية بعد بناء السد العالي في منطقة السيلالة وعثر العلماء النمساويون على قبور ترجع إلى جميع عصور التاريخ المصري .

وقد تمت هذه الاستكشافات تحت رعاية البروفيسور كريستوف فينك فيينا فيينا بعد - وقامت بتحويل هذه الأعمال لوزارة التعليم النمساوية والصندوق العلمي - ثم انتقل علماء الآثار النمساويين إلى شرق الدلتا والشرقية مع العلماء المصريين وخاصة ليبي حيث في أعمال الحفر في تل الضبعة في الفترة ما بين عامي ١٩٦٦ و ١٩٦٩ حيث وجدت بعض الطليقات يرجع تاريخها إلى الملكة اليرسلي وما بعدها - إلى جانب العديد من الأسلحة والفتاخر والأواني البراتية - وقد اتفق أن هذه الآثار ترجع إلى فترة الهكسوس كما عثر على جانب ومقابر أخرى وبعض الجدران والأبنية الذهبية والفضية والجواهر والأحجار الكريمة والزجاج .

وكان المكان الثالث الذي قام فيه علماء الآثار النمساويون بأعمال الحفر خلال السنوات العشر الأخيرة هو المعسكر بالقرب من البحر الأحمر وهي مدينة طيبة القديمة - وعثر علماء الآثار النمساويين على كثير من المقابر من الملكة الوسطى إلى فترة متأخرة كما مثروا على آثار لأشجار ونباتات وأساس معبد رمسيس الرابع .

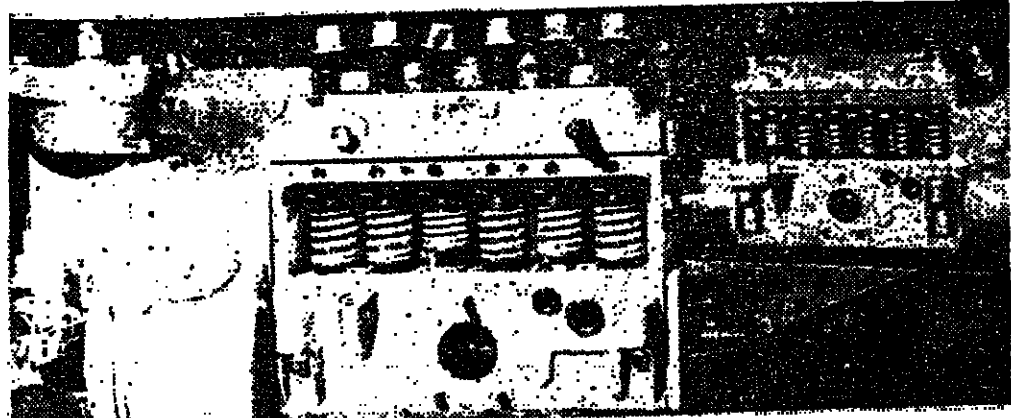


● قام الدكتور بيتشك النمساوي ببعض الاستكشافات للآثار المصرية القديمة



FRIEDMANN & MAIER
APPARATEBAU UND MASCHINENFABRIK
VIENNA - AUSTRIA

Tel. 24 16 21 Serie - Telex. 07 4780 - Cable: Dieselpumpe Wien



إن معالمة وطابعات الحقن « فريدمان » من الصناعات البارزة في النمسا وهي توجد في العديد من عرايا الرزق أو لدى صانعي سياراته الشخص الدوليين وصناعات الشركة أكثر من ٦٠ سنة من إنتاجها .

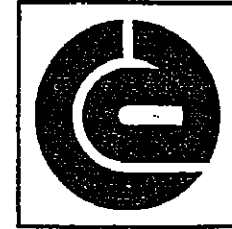
ويعتبر أفراد من الطباعة القوية ذات الاسم سلفه من المستويات الشريفة للاقتصاد كإنتاج الشركة « منصات الإختيار » الطباعة الحقن التي تستعمل على نطاق واسع في العالم أجمع .

للمزيد من الاستعلام الرجاء الاتصال بالشركة مباشرة ...

Mr. ALOIS GARTLER

٤٥ شارع شميدل

١٨٩١٧٨ - القاهرة



CREDITANSTALT-BANKVEREIN

مؤسسة مالية رائدة في النمسا وبنك عصري يتميز بالنشاط في أعماله التي يمارسها منذ أكثر من ١٠٠ عام وهذا يعنى خبرة تزيد على ١٠٠ عام في شتى مجالات الأعمال المصرفية الدولية .

انتفع بتجربتنا وتكرم بزيارتنا .

واعتماداً على شبكة أعمالنا التي تغطي العالم أجمع ومساهماتنا في البنوك الدولية في جميع المراكز المالية الهامة فنحن في موقف يسمح لنا أن نقدم إليك النصيح والمعاونة في حل مشاكلك .

إن هيئة ملمة بأحدث التطورات ترحب ببقائك

إن علاقات خاصة وثيقة تربط CREDITANSTALT - BANKVEREIN بالأسواق العربية وبمصارف معظم ائبلاد العربية التي تحتل مكانة استثمارية هامة لدى البنك الأوروبي العربي في بروكسل وفرانكفورت وتمثل شريكا يمكن الاعتماد عليه عبر الحدود .

CREDITANSTALT-BANKVEREIN

HEAD OFFICE: VIENNA 1, SCHOTTENGASSE 6

البنك الأول في النمسا

كمر وشركاه : للتقطير
ولإنتاج المواد التي تعطى نكهة

EUROPEAN FLAVOR COOPERATION
KAMMER & CO

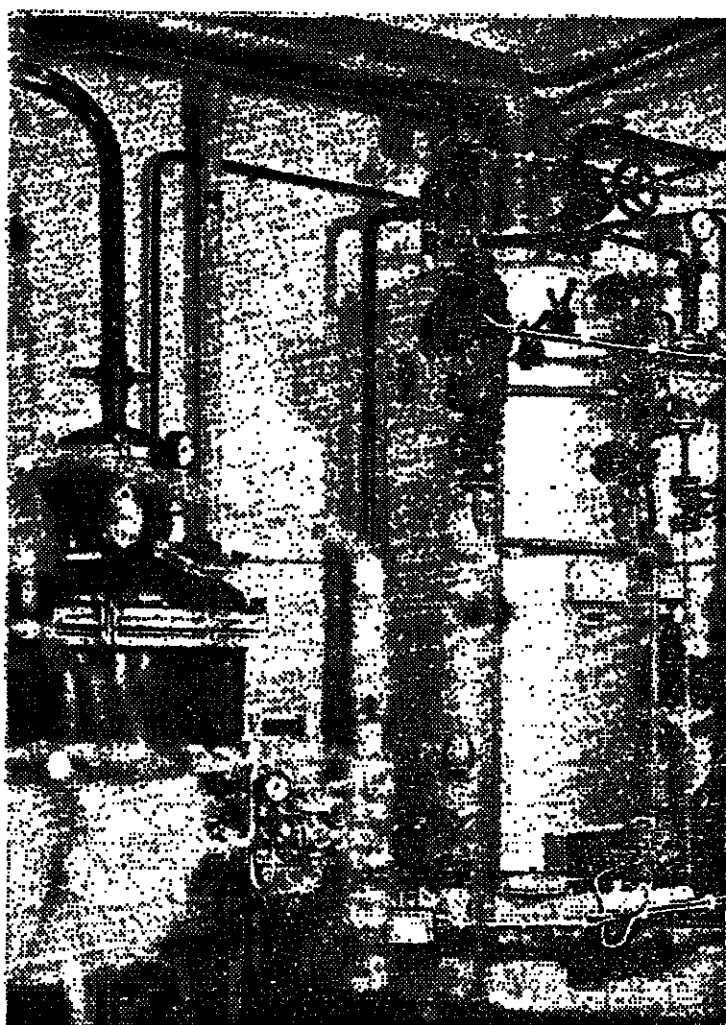
يتضمن برنامج الإنتاج مايلي :

- المركبات والمواد التي تعطى نكهة لإنتاج المشروبات الخفيفة .
- المواد ذات النكهة التي تلزم صناعة الحلوى .
- المواد ذات النكهة اللازمة لصناعة الليكوير
- ألوان للمواد الغذائية
- مسحوه المواد ذات النكهة
- كيماويات عطرية .

وتصدر إلى :

ألمانيا ، سويسرا ، إسبانيا ، شمال أفريقيا ، الشرق الأوسط وبلاد شرق أوروبا .

لا نتردد واتصل بنا ونحن دائماً في خدمتك



Head Office :
1070 Vienna, Austria, Bernardgasse 4
Tel: 0222 / 934737, 934738, 935167.
Cables: Essenzfabrik Vienna, Austria
Telex: 01 - 1296 .



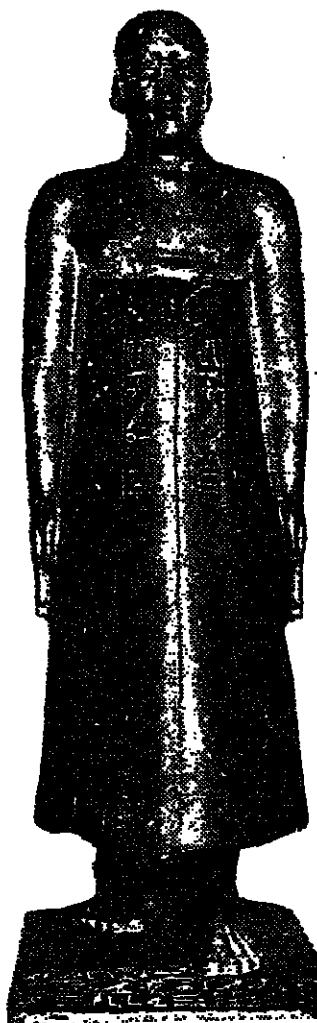
يقدم بنكنا

خدمات كاملة في التمويل المحلي والدولي

العملات الأوروبية ذات الأجل القصير والطويل
التمويل والودائع
تبادل النقد الأجنبي
قروض وسلف بما فيها خصم أوراق الإصدار
اعتمادات مستندية ومقبولة
تحويلات وتحويلات الأموال الأجنبية
الاتفاقيات على معاملات البورصة

BANK FÜR ARBEIT UND WIRTSCHAFT

MAIN OFFICE : SEITZERGASSE 2-4, A-1010 WIEN (VIENNA).
TELEPHONE : 63 67 81.
TELEX : GENERAL BUSINESS : 75311 and 75313 (BAWAG A).
FOREIGN EXCHANGE : 75635 and 75986 (BAWAG A).
فروع في جميع أنحاء النمسا



تمثال من العصور الوسطى

الاعتماد في القضاء المظلم للميراث لا يجلب في عهد القصر - والجدران مزينة بنسخ ملونة من القبر المصري المشهور الذي يرجع تاريخه إلى الملكة الوسطى (قبر أمحتب الثالث في بني حسن بالقرب من أبو قرقاس) - ولوحة اللوحات تاريخ هام يثبت الروابط الثقافية التي كانت قائمة بين النمسا ومصر.

إن القاعة الأولى بالقاعة الاتساع وتوجد فيها كلفة لحوم ضخمة من الفترة المتأخرة - وعند من للتفاصيل بصفة الجودة من بينها على سبيل المثال - الرأس الأخير لحد الملك - وتمثال له مجبول ينتمي إلى عصر رمسيس الثاني - وخضعت القاعة الكبيرة الثانية إلى تشييد بالغة الجودة - منها تمثال سيكسكاف - الحاكم الاقليمي لطيفة وتتم الجمالير بالقاعات المخصصة إلى العائلات الجنتريزية وجبادة الجوانل.

وخضعت القاعتان الاخريتان لمت الاسرة القديمة - ومع ذلك توجد ههنا أولا مجموعة من القرن غير المصري - وخاصة معروضات من الحضارة العربية الجنوبية للين القديمة.

ويوما بعد يوم تجذب كنوز الفن المصري اهتمام زوار كثيرين للتحف من النمسا ومن جميع أنحاء العالم - وقد تكون أهم مجموعة منهم تلاميذ الدارس الذين يأتون إلى فيينا مع مدرسيهم الذين يهتمون بهذه الحضارة العظيمة لمصر - في أرض مصر



مجموعة من التماثيل الفرعونية القديمة في متحف التاريخ في فيينا

كنوز من مصر في متحف فيينا

يشتهر متحف فيينا للفنون الجميلة في جميع أنحاء العالم بمصانفه الفنية التي تعرض فيها لوحاته الزينة - ووفهم للتحف ثمانى مجموعات بالغة الأهمية - مثل مجموعات النحت - والإسالة التاريخية - والآلات الموسيقية - وكنوز إمبراطورية هابسبورج السابقة - ومجموعة من الفن الإغريقي - الروماني - وآخر هذه وليس أقل منها - إحدى المجموعات العظيمة للفن المصري الفرعوني - ويجدير بالذكر أن أي عمل من مصر القيمة سواء كان أدبيا أو شاعريا لا يمكن أن يفلت من روائع هذه المجموعة أو وصفها.

وقد نتساءل كيف أمكن جمع هذه الثروة في دولة لم يكن لها في مصر أو في أي مكان آخر في العالم مصالح استثمارية.

وفي الواقع - ترجع ثروة متحف للفنون الجميلة إلى الاهتمام الكبير بالفنون والحضارة الذي أبدته الأسرة الإمبراطورية للملكة النمساوية السابقة خلال قرون عديدة - وهذا صحيح بالنسبة للمتحف بصورة عامة - وبالنسبة للمجموعة المصرية بصورة خاصة - فقد تم في أوائل القرن السادس عشر شراء تمثال جميل ينتمي إلى فترة متأخرة من اسطنبول - ومع ذلك - فقد تم جمع الجزء الأكبر من المجموعة في القرن الماضي.

ولقد أثارت الاتباه الضخمة عن الآثار الفرعونية التي أحضرها بحة نابليون مع ما تلاها من نجاح في تفسير غموض الكتابة الهيروغليفية الذي وقع إليه شامبلليون الافتتاح بالنمساويين والحضارة المصرية في النمسا - وفي كل مكان آخر بأوروبا - وحصل القصر الإمبراطوري على عائلات عديدة من تجار مختلفين.

وفي أوائل القرن العشرين لم تعد النمسا تكتفي بشراء الآثار - بل بدأت أنشطة أثرية في مصر - وساهمت بذلك بصورة فعالة في عملية الكشف العلمي عن الحضارة الفرعونية.

ويرجع الفضل في وجود الكثر الشين من الآثار التي يرجع تاريخها إلى الملكة

١٥٠٠ مخطوط عربي في المكتبة الوطنية لفنساوية

تعتبر المكتبة الوطنية النمساوية في فيينا من أعظم وأغنى المكتبات في العالم وهي تضم عددا كبيرا من المخطوطات الشرقية القيمة من بينها ما يقرب من ١٥٠٠ مخطوط عربي والعديد من الكتب العربية التي تعد دليلا كبيرا على العلاقات الراضية التي تربط بين النمسا والغرب في جميع أنحاء العالم.

ويرجع اهتمام النمسا بالمخطوطات العربية إلى زمن بعيد حين أبدى سبا شتاين شتجنول - كبير أمناء المكتبة الإمبراطورية أثناء العقد الأول من القرن السابع عشر اهتماما كبيرا بالمخطوطات الشرقية ومهارة في شرائها وقد فاته هذه المهمة حتى التستوفية وسوريا - وفي عام ١٧٧٢ تم شراء هذه المجموعة بسند من المخطوطات القيمة تركها للمكتبة الإمبراطورية « جوزيف بيتير في يهرتون شواشين » ويرجع الفضل إلى « جوزيف بر يهرتون هابر بورجشتال - وهو من مشاهير المستشرقين في القرن التاسع عشر - في زيادة عدد المخطوطات العربية والتركية زيادة كبيرة - كما نشر جوستاف لولجر - المستشرق المشهور كلوجا للمخطوطات الشرقية في ثلاثة مجلدات.

ويجدر الان البحث الجاد من كل فرصة لزيادة الثبة الموجودة من هذه المخطوطات والانتفاع بها.

ومن ثم فإن المكتبة الوطنية النمساوية بكنها خفية مصالح دراسة اللغة العربية وأدبها وزيادة التعاون المتبادل بين النمسا والمملكة المغربية في العالم - وهذه مهمة تعيها المكتبة الوطنية النمساوية يسبق وتتم بها.

• الصفحة الأولى من رسالة لاسطوطايس بالعربية من القرن ١٢

نحن نطبع كل شيء

فمثلاً بالنسبة للأغراض السياحية
نقوم بطبع مايلي:
الكتيبات، إعلانات الحائط، صور
الكروت، المطبوعات والنشرات الدورية
كما نعد حروف الكلمات الخاصة بالإعلانات
وجهاوا طلباتكم إيلينا مباشرة:

LEYKAM AG
Großdruckerei
A-8011 Graz
Stempfergasse 3-7

أوخايفوا:
الملحق التجاري لسفارة النمسا
٣٦ شارع إسماعيل محمد - الزمالك - القاهرة
مستودع بومر (٤٤٧٠) - تليفون ٨٠٥٥٦٣ - ٩١٥١٥٠
تليكس ٤٤٦١ « ترافوك »



١٠ - أوسوام - ١٤ / ٦ / ٧٢

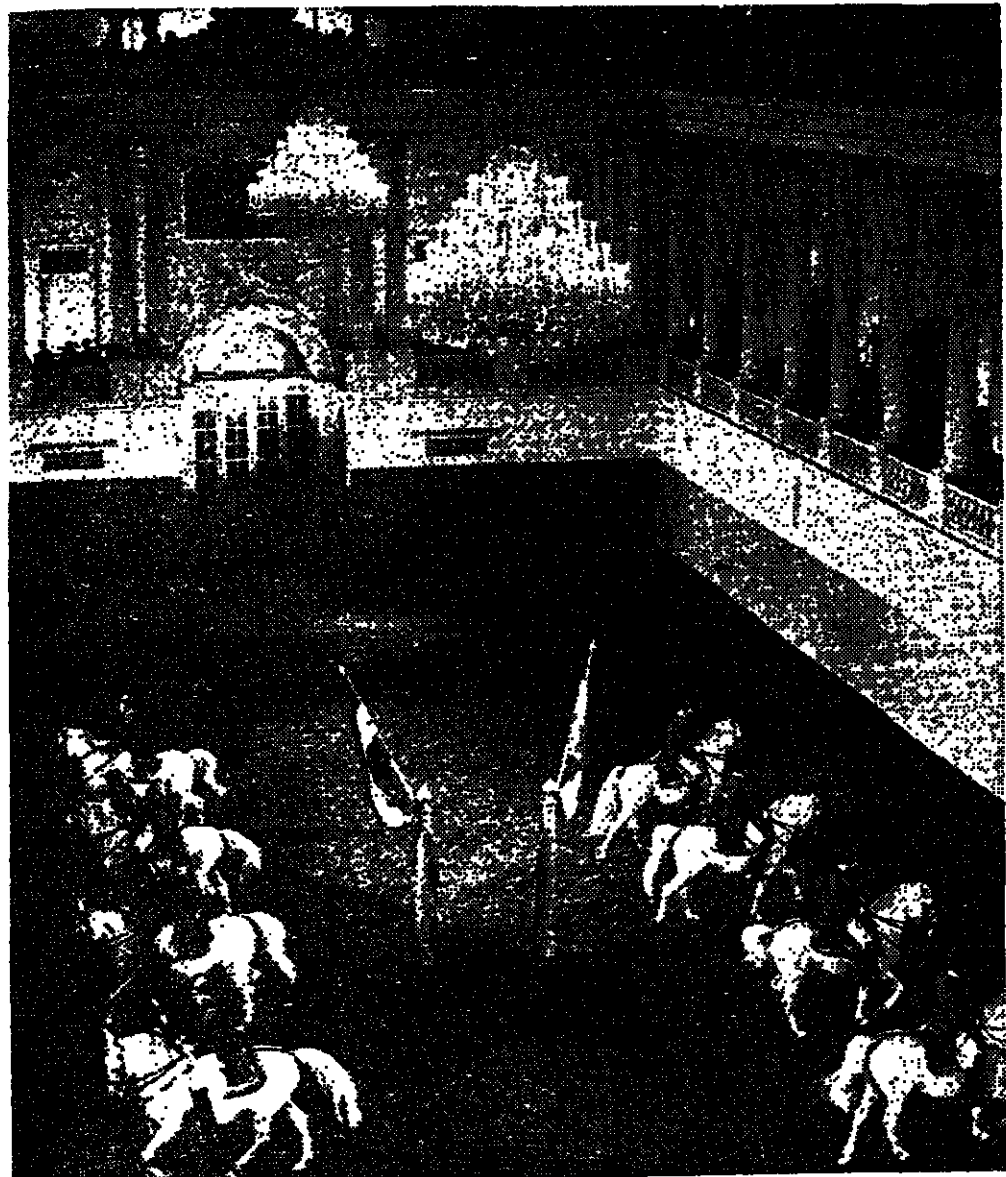


● تسلق الجبال في النعسان أهم أنواع الرياضة *

A black and white photograph of a traditional stone building with a large, ornate wooden structure in the foreground, possibly a well or a large pot, and a small figure standing nearby. The building has a gabled roof and several windows. The wooden structure is made of dark wood and has a decorative, carved top. A small figure is standing near the base of the structure. The scene is set in a courtyard or a similar outdoor area.

انگلیسا .. پیلد السحر و الجمال

المرأة فأخذ مكانها البار
في رسم سيارة الدولة
٣ سيدات
في مناصب وزارية
١١ سيدة
في البرلمان




ELDRA
AUSTRIA

الدر
التمس

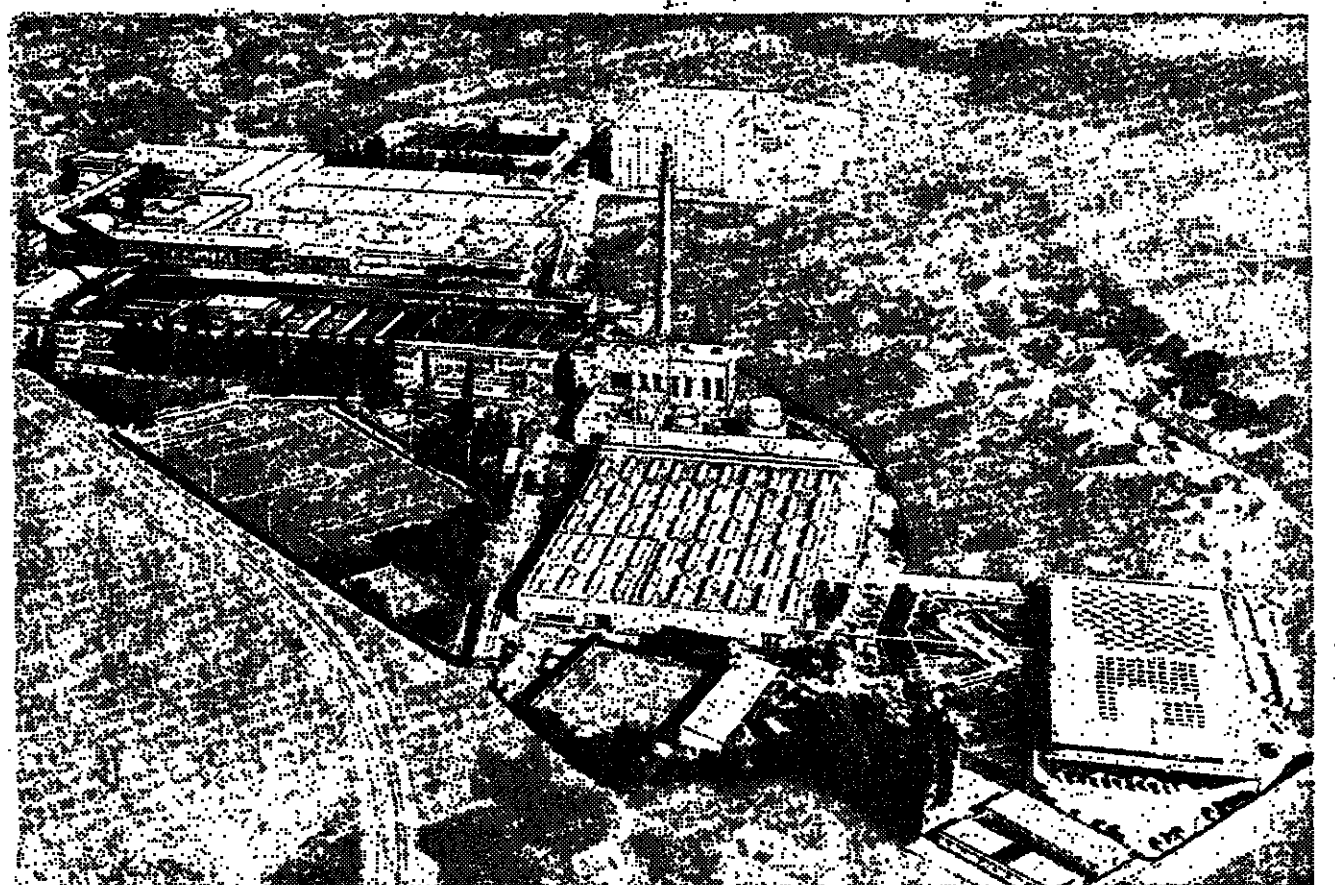
والشركة ترحب بأي اتصال أو استفسار

POSTANSCHRIFT: Postfach 12 A-8055 Graz
TELEGRAMME: ELDRA GRAZ
FERNSCHREIBER: ELDMAG 03-1217
TELEFON: 21545 Serie



سمیرا

شريك مقيد للمستقل



يسعد شركة سميرت **اكتنجيس شافت** ، التي توجد مكاتبها الرئيسية في قنا ، ان لها علاقات تصدير في جميع صناعات المخطط في اوروبا ، ان لها علاقات تصدير في جميع انحاء العالم . ويلاحظ الى اهمية السوق العربية التي اقبلت على شركة سميرت اتصالات تجارية وثيقة منذ سنوات كثيرة ، فقد انشأت الشركة في عام ١٩٧٢ مكبا للبيعات خاصا بها في بيروت ، واطلعت عليه اساءة سميرت الشرق الاوسط . وتشمل العلاقات متعددة الجانب بين سميرت والدول العربية جميع انواع الاطارات — من اطارات سيارات الركاب الى الاطارات خاصة لمكينات نقل التربة — كما تشمل ايضا منتجات مطاطية بالغة الجودة لغرض افراط فني ، مثل سمير ناطة مواد مطاطية ، مشككة ، سميرور ، مخروطية ، وانابيب ، وصنابير بطريات ، وقوابل مطاط جانبية جاتنية ومسامية ، وماسحة مطاط صلبة ، وقضبان للمزل ، ومواد مطاطية طبية مثل قفازات العمل ، والخصص ... الخ .

SEMPERIT AG
Wiedner Hauptstrasse 63
A - 1041 Vienna - Austria

SEMPERIT MIDDLE EAST
Centre Verdun - Rue Verdun
12 th, Floor - Beirut - Lebanon.